HISPANO

Vota el Martes 6 de Junio en las Primarias

DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NORTH JERSEY

VOL. XVII - NUM. 11 JUNE 5, 1978 — CARLOS G. BIDOT, Director — MIEMBRO DE LA S.I.P.





ALCALDE GIBSON RESPALDA A MIKE RODRIGUEZ

En su aspiración a Freeholder por el Primer Distrito en las elecciones que se celebrarán el martes 6 en el Condado de Essex. Ver Pag. 10. (Foto Carlos Morales).



HOMENAJE MERECIDO A RICARDO CAPOTE

PAG. 26

Ofrecido por la Asociación de Comerciantes Hispanos de Nueva York, que preside Victor Alvárez. En la foto Don Pasmante, destacado publicitario; el homenajeado Ricardo Capote; nuestro Director Carlos G. Bidot y el Dr. Ricardo J. León. (Foto Landrian, N.Y.)

HOMENAJE A MARTI

Honraron a Martí con un patriótico acto de recordación en un aniversario más de su muerte, convocado por el Movimiento Insurreccional Martiano (MIM) y la Cámara de Comercio Hispana de Newark. En la foto el Dr. Juan B. Pulido, Presidente de la Delegación de N.J. del Colegio Médico Cubano que fue el orador del acto. Ricardo Pastrana, Presidente del MIM; Lázaro Alvárez, Presidente de la Cámara de Comercio; José Angel Núñez; Mercedes y Rodolfo González; Dr. Roger Hernández, Ernesto Vega y otros asistentes a este patriótico acto. (Foto Carlos Morales).



PAGS. 18 y 19

PROCLAMAN SEMANA CUBANA

Anthony De Fino, Alcalde de West New York, entregando al Presidente del C.N.P. (E) Delegación de New Jersey, Carlos G. Bidot, la Proclama. Junto a Bidot están Sergio Pedro González, Director de "Guerra", Luis González Veiga; Rafael D. Olivé, Director de "Actualidades" y el ayudante del Alcalde, Alberto Espinosa. (Foto Vega).



En la foto vemos en amena charla a la Dra. María D. García Fonseca con la Sra. Jackie Fernández, esposa del Sr. Benjamín Fernández aspirante a la presidencia de los E.U.A. por el Partido Republicano. (Vea Pag. 27).



Apoyan a Cifelli, Jr. en el Primer Distrito

PAG. 7

EN PLENA CAMPAÑA.- Aparecen de izquierda a derecha Al Corradan, Hank Martinez, Angelo Cifelli Jr., Finney Abil y el Sheriff del Condado John Cryan. Este grupo está trabajando duramente para alcanzar la victoria en la Linea C, el martes 6, en la que John Cryan es candidato a Director Ejecutivo y Angelo Cifelli a Freeholder por el Primer Distrito. Ellos están confiados en obtener un pleno triunfo.



JOHN CRYAN, CANDIDATO A DIRECTOR EJECUTIVO CONDADO ESSEX

LA TRIBUNA

Decano de la Prensa Hispana
Miembro del Bloque Hispano de Prensa

Carlos G. Bidot, Editor — Lidia M. Bidot, Administradora
Rafael R. Hernandez, Sub-Director — Dr. Bernardo Escandón, Asesor Legal

Printed Twice a Month
Oficinas: 70 Kossuth Street, Newark, N.J. 07105
P.O. BOX 902, Newark, N.J. 07101
TEL. Newark: (201) 589-2742 * Union City: Tel. (201) 867-4907
Annual Subscription: 8.00 Issue: 15 cents.
Printed by: Vanguard Offset Co.
Emplanaje y Tipografía: Liberty Printing Inc.

CUERPO DE REDACCION: Humberto Pérez, Emilio Bautista, Aurelio A. Baamonde, Andrés Romero, Josefa Quintana, Morón Moriño, Rafael D. Olivé, Conchita Vinsen, Elvirita Rodríguez, Conchita Ruiz, René M. Romero, Sorroga, Domingo Pianell, Abelardo F. Villegas, Julieta Burrel, Rufino C. Muñiz, Cruz Gómez, Dr. Héctor R. Wiltz, Rev. Pr. Raúl Comesañas, Alberto Acosta, Eladio Valdés Cuéllar, Carlos González Mariel, David Barros, Dr. José A. Rodríguez, representante ante los organismos Internacionales. Gabriel Bidot y Salvador Bidot, Asistentes del Director.
FOTOGRAFOS: Amaury Photo Studio, Carlos Morales, Rafael García Fabelo, Raúl Morales, Samuel Vega, Manolyn Photo Studio.
Los artículos firmados son responsabilidad del autor.
No se devuelven originales y fotos no solicitados.
Miembro de: Sociedad Interamericana de Prensa, Colegio Nacional de Periodistas de Cuba (E), Club de Periodistas Cubanos de New York.

EL PATRIOTISMO DE NUESTROS PRESOS POLITICOS AQUI Y ALLA

Uno de los momentos más hermosos y emotivos durante el acto de confraternidad periodística, organizado por la Delegación de New Jersey del CNP, fue durante el justo y merecido tributo de los oradores a los presos políticos cubanos.

Cuando los distintos colegas que hicieron uso de la palabra recordaron con palabras emocionadas a los hermanos de ideales que guardan prisión en las mazmorras castristas y a los que permanecen encarcelados en Estados Unidos y en otras naciones por su lucha valiente y heroica en defensa de la libertad de la patria oprimida.

Patriotas de cuerpo entero en la misma medida. Los que se enfrentan allá, en la propia madriguera, al régimen tiránico que los avasalla, y los que en territorio extranjero, sin olvidar jamás el suelo natal, no cejan de luchar, frente a todos los riesgos, por ver de nuevo libre a la tierra que los vio nacer.

Nosotros en este editorial de LA TRIBUNA repetimos una frase de los oradores en el acto del Colegio de Periodistas sobre la lucha de los presos políticos cubanos. "Los hermanos que se hallan presos en Cuba lo están por su lucha frontal frente al sistema que los oprime, y los que padecen cárcel, vejaciones y atropellos en Estados Unidos y otras naciones, lo están también por amor a la patria y por su acción heroica contra el comunismo internacional".

El régimen opresor de Cuba Comunista cuando encarcela a un cubano por sus ideales de libertad, lo presenta y lo califica con los peores adjetivos. Lo designan como contrarrevolucionario, agente de la CIA, agente del imperialismo, etc. Por supuesto que nadie que conozca lo que es el sistema comunista cree ni un ápice la sarta de mentiras y calumnias de la propaganda castrista.

Pero esa es la política de ellos; ese es el sistema comunista. Calumniar, intentar destruir a todos aquellos que se les oponen. Por eso no nos extraña la actuación de Castro y su camarilla hacia todos los que se enfrentan a su brutal tiranía.

Lo que sí resulta insólito, increíble es que en naciones democráticas, que el comunismo intenta destruir por todos los medios a su alcance, se practique en algunos casos la misma política y el mismo sistema de los discípulos de Marx y Engels.

Ese es el caso de algunos periódicos norteamericanos es el caso de ciertos periodistas; de algunas agencias de noticias, cuando van a informar acerca de las actividades de los cubanos, a los que se les persigue tenazmente y sin tregua, por el único delito de no transigir en la lucha contra Castro y el comunismo internacional.

No, señores de la prensa norteamericana, de las agencias de noticias de este país. No intenten confundir a la opinión pública de su país, sabe Dios por qué motivos o razones ocultas. Digan siempre la verdad. Sin tergiversar las causas y los hechos.

Vayan al fondo de la cuestión antes de hacerlas llegar las informaciones a sus lectores. No atiendan al primer informe de las autoridades. Bien saben ustedes que muchas veces las informaciones facilitadas por las autoridades, después resultan falsas y erróneas y esas mismas autoridades se ven en la necesidad de hacer una aclaración o retractarse de lo dicho.

Cuando se trata de hombres idealistas; de hombres que luchan por un sentimiento tan hermoso como es la libertad de la patria, no podemos confundirnos o tratar de confundir a la opinión pública mundial. Si dentro de esos que en ocasiones han informado maliciosamente sobre las actividades de los exiliados cubanos hay "algún compañero de viaje o algún tonto útil", que se desenmascare. Que no diga por delante que es amante de las democracias y por detrás le haga el juego a los enemigos del mundo libre.

¡Digamos siempre la verdad, que hoy reiteramos en este artículo en defensa del honor de los que no escatiman riesgos por lograr su supremo ideal, la libertad de la patria!

Los presos políticos cubanos, los de allá y los de aquí son PATRIOTAS DE CUERPO ENTERO. Ellos se trazaron la meta del Apóstol Martí y nada ni nadie les hará cambiar.

ABOGADOS CUBANOS ORGANIZAN CARAVANA MARTIANA

Con distintos actos y actividades, el Colegio Nacional de Abogados de Cuba en el Exilio celebrará el próximo día 8 de junio, la Caravana Martiana, comenzando ese día, a las 8 de la mañana con un desayuno en el Restaurant Victor's Café, en la Avenida Columbus y la calle 71, en New York.

Las actividades de la Caravana Martiana tienen como coordinador general al señor Oswaldo Gonzalez y para tomar parte en la misma han expresado su adhesión destacadas personalidades hispanas de New York y New Jersey. Se está exhortando todos los cubanos a participar en estos eventos.

Despues del desayuno, los eventos continuarán así 9 1/2 am Tributo floral monumento a Martí New York Central Park South en las Avenidas de las Americas. 11 1/2 am Tributo floral monumento a Martí Newark -Parque Sister Cabrini. Market St. y Edison Pl. (Frente a la Penn Station). 2 1/2 pm Tributo floral monumento a Martí Elizabeth -Parque de las Americas. Segunda St. y Court St. 5 1/2 Tributo floral monumento a Martí West New York Boulevard East y 54 St.

Colegio Nacional de Abogados de Cuba en el exilio: Dr Carlos Marquez Sterling. Delegación de New York, Dr. José A. Rodriguez. Delegación de New Jersey, Oswaldo Gonzalez. Co-ordinador General; Mario E. Aguilera. Co ordinador New York.

El Colegio Nacional de Periodistas Cubanos delegación New Jersey, se adhiere a este acto de recordatorio Martiano: Laurentino Rodriguez, Canal 41, Carlos Bidot, Periódico LA TRIBUNA, Co-ordinador Newark. Alberto Acosta, Secretario C.N.P., Co-ordinador West New York; Sergio P. Gonzalez, Periódico Guerra, Co-ordinador Union City y Weehawken; Rafael Hernandez, Periódico La Tribuna, Co-ordinador Elizabeth y Rafael D. Olive, Revista Actualidades, René M. Romero, Revista Continente.



OLSHINS PHARMACY

LAFAYETTE ST., ESQUINA A CONGRESS ST., NEWARK

TELEFONO: 344-9000 Abierto los 7 Dias de la Semana, Incluyendo Todos los Dias Feriados de 8 a.m. a 11 p.m.

Pica Gallo

por EMILIO SANTANA

VIETNAM NO CAE DEL CIELO

Hay algunos observadores, incluso, algunos líderes cubanos de mucho prestigio, que piensan que los rusos y los mercenarios criollos, encontrarán su VietNam en Africa.

Particularmente no comparto esta opinión. A mi entender, los asquerosos imperialistas soviéticos, no tropezarán con este fenómeno que hizo humillar al poderío norteamericano en aquella región. Hay que tener en cuenta que en el fracaso americano, intervinieron tres factores. Primero: que los hijos del Tío Sam, hicieron una guerra demasiado limitada, al extremo de que no se atrevieron a cruzar la frontera del North VietNam llevando la guerra hasta el final y dejar establecido un gobierno pro-occidental, unificando las dos partes, como hacen o hicieron los comunistas. Segundo: Y, este es el factor mas importante, que los guerrilleros rojos estaban super-armados por los rusos, que le regalaban todo tipo de armamentos, inclusive, los famosos cohetes de tierra-aire, que impedían a la aviación llevar a cabo sus incursiones de bombardeo y hasta los gigantescos aviones B-52 de ocho motores, tuvieron que suspender sus ataques por temor a ser alcanzados por los cohetes que los soviéticos le proporcionaban a los comunistas. Tercero: La enorme propaganda con carácter mundial que desarrollaban cada vez que los americanos bombardeaban un área del enemigo, al extremo que los propios hijos de este país, les servían de instrumento a los desgraciados comunistas para imposibilitar a que la aviación, que parece que era la única arma que les afectaba, pudiera atacarlos.

Los rusos no tienen ninguno de estos problemas. El VietNam, tendrían que proporcionárselo los norteamericanos. ¿De qué manera? Regalándole todo tipo de armamentos a las guerrillas anticomunistas, incluyendo los cohetes para impedir que la aviación soviética haga sus ataques impecables, con el que destruyeron la resistencia somalí y esto, desgraciadamente no va a suceder; pues todos sabemos la política tan débil de este gobierno. La famosa propaganda que montan los comunistas, utilizando el escándalo mundial, los países occidentales no la practican y los rusos y sus satélites no le permiten a nadie, absolutamente a nadie, que se atreva a hacer demostraciones contrarias a sus planes de conquista mundial ni mucho menos, criticar como lo hacía Jane Fonda, a sus compatriotas. Los que se atrevan a esto van a parar ante un pelotón de fusilamiento o a trabajos forzados en un campo de concentración.

Otra cosa muy importante y es una de las que determinan el triunfo. Cuando desatan una ofensiva, le hacen a fondo, no andan creyendo en limitaciones y si hay que arrasar o barrer con la resistencia, lo hacen como en Cambodia, arrasando con todo, sin tener en cuenta la opinión mundial. Cuando el hecho está consumado, todo se olvida y ellos se convierten en los nuevos amos. Sucedió en Cambodia, sucedió en Hungría y en Checoeslovaquia.

¿Quién se acuerda de esto? Cuba comunista y Fidel Castro, existen hoy por la "indecisión" de Kennedy en Playa de Girón. Si hubiera actuado con la acometividad que usan los rusos, Cuba sería libre y soberana. ¿Cuántos dolores de cabeza se hubieran evitado a los Estados Unidos y el resto del Universo, si Kennedy hubiera actuado, como correspondía a un hombre decidido?

Los rusos siempre van a ganar. Donde hacen falta mil hombres, mandan cinco mil y donde se requieren diez mil, envían cincuenta mil. La superioridad es en todo. Además, cuando le mandan dinero o armas a un grupo determinado, no tienen que contar con nadie. No tienen que pedirle permiso a ningún congreso ni consultar a sus electores, si están de acuerdo o no. Todo se le oculta al pueblo. Los cubanos heridos en Africa, no los envían a Cuba para curarlos, los "refieren" a los hospitales de otros países comunistas y los muertos los entierran en el mismo lugar, si hay tiempo y es casi seguro, que los familiares no reciban el fatídico telegrama amarillo, anunciándoles la desaparición de su hijo o hermano, caído en una guerra a favor de la conquista mundial del oso moscovita. De esta manera el pueblo cubano no se entera de nada ni pueden montar "piquetes" para protestar por los hijos que envían a morir en Africa. Esto nosotros los cubanos lo sabemos perfectamente. No es que queramos ni pretendamos que los americanos actúen de la misma manera, pero existe una gran diferencia en la forma de proceder de uno y otro. A los rusos nunca se les hubiera dado el caso de Cuba.

Si los americanos fueran un poquito mas "pícaros" y usaran el mismo sistema de regalarse toda clase de armamentos a las guerrillas que luchan a favor de occidente, como los somalíes, los eritreos, estoy segurísimo que ahí mismo hubiera surgido el "VietNam", pero dejando desamparados a estos infelices, les resultó muy fácil a los rusos y a los mercenarios cubanos aplastar esa importantísima ofensiva que los somalíes habían desencadenado y que si hubieran contado con el apoyo incondicional, en cuanto a armamentos se refiere, por parte de los EE.UU. todavía se estuvieran peleando en esa región y es muy posible que los aviones rusos piloteados por los vendepatrias cubanos, no hubieran podido bombardear y hacer la masacre que hicieron. Limpiándoles el camino a los rusos, no se tropezarán jamás con ningún VietNam, únicamente poniéndoles obstáculos, buscándoles problemas por todas partes, tal cual hacen ellos, ese es el camino. Los rusos y los cubanos pudieran encontrar ese VietNam en Angola. Pero, ¿tendrán los Estados Unidos la determinación de brindarles los armamentos que los movimientos que luchan por derrotar a los mercenarios criollos y a los angoleños comunistas necesitan? El "miedo" de verse envueltos en otra contienda como la de VietNam, les impide correr en ayuda de estos elementos que están peleando por rescatar a su patria del imperialismo soviético. Esto es un error, porque el hecho de que le regalen armas a los patriotas que están luchando por recuperar a Angola, para agruparla en el seno de las naciones libres, no los compromete en modo alguno, a tener que enviar tropas estadounidenses a ese territorio. ¿Acaso, los rusos no ayudaron a los norvietnamenses con los más sofisticados armamentos y esto no los complicó en nada? De la misma manera que los soviéticos le dieron toda clase de armas a los vietnamitas para que pelearan contra los americanos, estos pueden hacer exactamente igual. El VietNam, a los rusos y cubanos, se lo tienen que proporcionar los norteamericanos. Y, lo tienen en las manos. Simplemente, hay que dar un empujoncito y ahí mismo empieza a arder Troya.

En vez de tantos programas de ayuda al extranjero, como Care y muchos más, que cuestan millones a este país, en víveres y medicinas y que ningún pueblo agradece, hay que invertir los términos y la ayuda debe ser en armas. Desgraciadamente el mundo está ahí. Que cada ciudadano dé un dólar para enviarles armas a los "hermanos" que luchan en contra de la barbarie desatada por el imperialismo soviético que pretenden emular a Adolfo Hitler. Vayamos en socorro de los movimientos pro-occidentales, como hacen los comunistas con los suyos. Eso es todo. Mandemos armamentos a granel para: Eritrea, Somalia, Angola. Démosle toda clase de ayuda a los que están peleando en contra de los cubanos y los rusos en Africa. El VietNam, no cae del cielo, hay que ponérselo en el camino, porque abandonando a estos grupos que nos son afines, no lo encontrarán.

Efectivamente, la tumba del Títere de Moscú, sería Africa, si le pusiéramos toda clase de dificultades para triunfar y el único obstáculo consiste en ayudar a esos movimientos, enviándoles armas en cantidades fabulosas, para que les hagan morder el polvo de la derrota. Cuando estas se sucedan, una tras otra, la fosa se abrirá, llevándose en sus entrañas al que un día pretendió ser un gran hombre y resultó ser un payaso, manejado como una "marioneta", por sus amos, los rusos. Este sería el final del triste destino de un imbécil, que sacrificó a una nación rica y feliz, por el enorme egoísmo de querer ser un líder mundial, terminando siendo un mero fantoche, un mequetrefe, al servicio del más brutal y salvaje despotismo que ha conocido la humanidad; el imperialismo soviético. Así, querido amigo, que no comparto su opinión. Todo esto que Ud. dice, puede acontecer, siempre y cuando las americanos, que son los que tienen los fósforos en las manos en estos momentos, enciendan la mecha. Si los descendientes de Lincoln y Washington, no les proporcionan las armas a los que luchan en contra de los cubanos y los rusos, el VietNam africano no se producirá.



Janice Godfrey, un miembro del Staff de Servicio de Archivos, noticias de la NBC, lee un microfilmado abstracto explicando el contenido de un segmento de noticias de nuevas películas. La Biblioteca del servicio noticioso de la NBC emplea computadoras auxiliares de microfilms reintegrados (CAR) para ayudar a los productores y editores de noticias locales que reunidas, ellos utilizan rápidamente. La Biblioteca tiene mas de 250 millones de pies de películas y miles de horas en videotapes. (Foto Kodak News Photo para LA TRIBUNA)

NOTA MUY IMPORTANTE

Acabo de recibir una carta del amigo lector, Otto Alvarez. Un cubano que está impedido físicamente, por padecer de una enfermedad muy lamentable y me pide que le diga a mis compatriotas a mis lectores y a todos los hispanos en general, que el se busca la vida haciendo suscripciones para la Revista Selecciones del Reader's Digest; en español y en inglés, y de paso para LA TRIBUNA también.

Rogamos a todos los hispanos que vayamos en ayuda de este amigo, que tanto lo necesita, haciendo una suscripción a esta famosa revista. La dirección es: Sr. Otto Alvarez. P.O Box 3072, Weehawken St. N.J. 07087. Ayudémosle con una suscripción. ¡Pica Gallo!

Quién es...

JOHN CRYAN

(eso le preguntarian a los Demócratas para nominarlo?)



JOHN CRYAN, Sheriff del Condado Essex, Candidato a Ejecutivo del Condado Essex por el Partido Demócrata, en las elecciones primarias de Junio 6.

¿Cómo Ud. conoce a cualquiera de los candidatos para Ejecutivo del Condado?

¿Cuál candidato ha tenido un largo record de experiencia tanto como una afortunada ejecución administrativa y ejecutiva?

John Cryan ha administrado el Essex County Sheriff Office durante 8 años y ha hecho de ella un modelo en cuanto a eficiencia e integridad. Sin aumentar su empleomanía ha mantenido la oficina por cuatro términos y lo hizo muy bien en el pasado mes, con solo su Departamento alejando de las calles los escondrijos del crimen, reduciendo el abuso del uso de las drogas, arrestando a los infractores para vigorizar la Ley y la autoridad.

¿Cuál candidato fue electo para ambos cuerpos, Oficinas Legislativa y Ejecutiva en el estado y el condado?

John Cryan sirvió como Asambleísta en New Jersey, uniéndose después al Essex County Sheriff Department, siendo más tarde elegido como Sheriff, después él adquirió la experiencia necesaria para administrar ese Departamento.

¿Cuál candidato tiene una mejor comprensión con respecto a los problemas que puede confrontar, el Primer Ejecutivo de Essex County?

Los servicios que ha prestado John Cryan en la gobernación del Essex County, son muy extensos, dándole por ésto un gran conocimiento que son indispensables para la administración diaria y también para un extenso repaso de la planificación de las distintas actividades de su cargo.

¿Cuál candidato comprende mejor a los hombres de negocios y a los trabajadores?

John Cryan trabajó duro en su vida y ahorró y construyó su propio negocio. Por eso se ha podido mantener independiente, y no ha necesitado comprometerse con nadie para que lo apoye económicamente en los negocios y la política. En corto tiempo él ha recorrido un largo camino con su habilidad en los negocios y trabajando muy duro. John Cryan es un responsable hombre de familia, cuya esposa e hijos, socios de sus negocios y colegas en el gobierno, todos, están conscientes en la confianza que han depositado en él.

Verdad ☒ *Falso* ☐ *John Cryan ha discutido rectos argumentos llevándolos adelante y manteniendo su posición plenamente.*

He aquí brevemente la posición de John Cryan:

- Reducción de impuestos del condado, eliminando un presupuesto engrosado, manteniendo servicios esenciales (como él ya ha hecho en el departamento del Sheriff).
- Traer trabajo al Essex County, mediante el Economic Development Authority del Condado, entrenamiento para jóvenes y completa participación en programas federales y estatales.
- Aumentar el transporte masivo de un extremo a otro del condado.
  Promoción de nuevos hogares para ancianos.
- Promoción de nuevos hogares para ancianos.
- Prevenir conflictos de intereses entre empleados del condado establecimiento de un código de ética.
- Destrucción de los fraudes en el Welfare.

Antes que usted vote en las primarias Demócratas de Junio 6, está obligado por sí mismo a

EXIGIR HECHOS:	PALABRAS VACIAS, NUNCA CONSUMAN NADA.
MIRE EN EL RECORD:	VOTE POR AQUELLAS PERSONAS QUE TIENEN EXPERIENCIA ADMINISTRATIVA
SELECCIONE AL MEJOR:	NOMINE CANDIDATOS ELEGIBLES, QUE NOSOTROS PODAMOS PONER CONFIANZA EN ELLOS.
SEA CONSTRUCTIVO:	PERMITA REUNIR EN UN GRUPO A UN EXPERIMENTADO TEAM, EL CUAL GANARA EN NOVIEMBRE E IRA AL DESARROLLO DE UN MEJOR GOBIERNO PARA ESSEX COUNTY.

VOTE for JOHN CRYAN for ESSEX COUNTY EXECUTIVE on Line C

CRYAN --- Line "C" --- Vote the Team --- Line "C" --- CRYAN

(Pagado por Cryan Campaign Fund)

alternativas

Por Rafael R. Hernández



PAGINA DE GLORIA

LA TRAGEDIA DEL GUACANAYABO

RELATO HISTORICO

Por Juventino A. Fabré

I

El siglo XVII fue una etapa de nuestra historia, que se caracterizó, por el terror y la zozobra en que vivió el pueblo de Cuba; ya que la ínsula fue víctima, de los continuos e inmisericordes ataques de los corsarios y piratas, cuya madriguera se encontraba, en la isla Tortuga, perteneciente al grupo de las Antillas Menores; y en la cual habían formado una especie de asociación de truhanes, compuesta por filibusteros, bucaneros y habitantes, conocida por antonomasia, como "Hermanos de la Costa".

Era en la ciudad de Bayamo, hacia el año 1604, año en que los bayameses tuvieran que darle el frente, a una de las tantas agresiones intentadas, por uno de esos malhechores, que en aquel tiempo merodeaban por aquellos lares.

También en la diócesis de la ciudad, se encontraba en la sacristía, su ilustrísima, el obispo Fray Juan de las Cabezas y Altamirado, que en compañía de su cura coadjutor, preparaba un pequeño maletín, en el que colocaba alguna literatura religiosa, y uno que otro artículo del mismo género, los que distribuiría entre sus feligreses, ya que tenía programada una visita pastoral a uno de los pueblos, cuya parroquia estaba comprendida dentro de su demarcación.

Mientras esta escena se desarrollaba en la diócesis, cerca de por aquel lugar se ocultaba un facineroso, conocido, como el pirata Gilberto Girón, el cual se movía sigilosamente, observando con detención los movimientos del prelado, para de esta manera, planear su secuestro y luego exigir por su rescate una gruesa suma de dinero, ya que tenía la seguridad que los bayameses no vacilarían un instante en pagarle esa cantidad, y mas sabiendo que monseñor de las Cabezas, amén de ser su obispo y director espiritual, era también una persona muy querida de la feligresía bayamesa y del pueblo en general.

Después de realizar los preparativos necesarios para efectuar dicha visita pastoral, el obispo Las Cabezas salió a la puerta de su diócesis, para de allí tomar un caballo que lo conduciría al lugar donde antes había programado su misión. Y hallándose de visita, en una hacienda del poblado de Yara, el cual se encontraba en las cercanías de Bayamo, de ipsofacto fue sorprendido por el pirata, que en compañía de sus secuaces y con pistolas en mano, aprehendieron al obispo, conduciéndolo prisionero y atado de manos a través de la costa, hasta dejarlo en un lugar oculto, en el que sus planes, se hicieran imposibles frustrarlos.

Tan pronto se supo la noticia del secuestro del obispo, ésta cundió rápidamente por toda la población, causando gran pesar y a la vez indignación, al ver la insolencia y osadía de este delincuente sin escrúpulos; pero el hecho de que este criminal se tratará de un pirata, no fue motivo para que los bayameses se amilanaran por un instante y sin pérdida de tiempo se pusieron en pie de guerra, organizando una expedición de hombres bien armados, entre los que se encontraba un negro esclavo, de origen etíope, llamado Salvador Golomón y que al mando de Jácome Milanés y Gregorio Ramos, saldrían sin más espera a la captura de Girón, gritando como consigna el rescate del obispo y la muerte del pirata.

Después de preparada la expedición, ésta salió sin más demora, rumbo al lugar donde se suponía que el pirata podría encontrarse, y luego de una infructuosa búsqueda, por fin divisaron a Girón y a sus hombres, que conducían al obispo, rumbo a las costas de Manzanillo.

Conociendo ya los bayameses la ruta que Girón llevaba con su secuestrado, tomaron medidas rápidas, y cogiendo por un atajo, dieron riendas sueltas a sus cabalgaduras, para de esta manera, darle alcance cuanto antes a los secuestradores, quienes más tarde al verse cercados, se aprestaron rápidamente de las suyas, para iniciar el combate.

La lucha se inició ferozmente y a medida que se fue desarrollando, tomaba proporciones incontenibles; los filibusteros combatían como sanguinarios lobos ante su presa, para ultimar en el más breve tiempo a los indómitos bayameses, quienes se batían como fieras, sin ceder una pulgada a sus enemigos y dispuestos a cumplir a cabalidad, la consigna que se habían trazado, pero apesar de aquella cruenta batalla, algo raro estaba allí sucediendo y era que a corta distancia de la misma, se encontraba un hombre de pie, vestido de negro y calzando enormes botas que le llegaban a las rodillas, el que se recreaba, con impasible sangre fría, contemplando aquel patético espectáculo, tal parecía, como si este personaje misterioso, no tuviera contrincante que le hiciera el frente, y mientras su mente tenebrosa se ensimismaba mas y mas, mirando con regocijo, aquel macabro baño de sangre, de momento quedó sorprendido, al ver que un hombre de tez morena, vestido de harapos y su cabeza rapada, avanzaba a pasos lentos hacia donde se encontraba él, como si tal actitud pareciera que venía a retarle, para batirse en duelo irregular, y orgulloso y altanero como era, pues sabía que todos le temían, huyendo de su presencia, declarándose impotentes para luchar con él, tomo aquello como una osadía insolente, de aquel David, que pretendía vencer a Goliat, y sin pensarlo más, se propuso liquidar aquel humilde hombre, que caminaba con paso firme hacia el, sin amedrentarse, y sin importarle nada, su repugnante e imponente fisonomía. Girón entonces desenvainó rápidamente su espada, cuyo reluciente acero brillaba, cuando le daban los rayos solares y poniéndose en guardia, inició el duelo; la dureza de su rostro, unida a sus largos mostachos complementados, por su abundante y encrespada cabellera, la cual cubría con un gran sombrero negro, le daban un aspecto feroz y sanguinario; el momento, era espeluznante, y por todos los ámbitos no se dibujaba otra cosa, que no fuera la tragedia, sólo se escuchaban el crujir de los aceros de los combatientes que a corta distancia de allí, luchaban a muerte y las olas del mar, cuando se sucedían unas a otras, bañando incesantemente todo el litoral; aquella actitud del filibustero, no amedrentó en lo más mínimo al esclavo, quien tomando en su mano derecha la rústica mocha, que le servía para rendir sus tareas, en los centrales azucareros de la época, aceptó valientemente, el reto de su adversario.

Aparentemente, el duelo lucía desigual ya que por varias razones convincente, la balanza se inclinaba, a favor del pirata, pues su contrincante era un negro esclavo, que todo lo que había hecho en su vida, eran trabajos duros y cortar cañas, mientras que él era un delincuente profesional, avezado a todo tipo de aventuras, y hechos de sangre, en su larga carrera.

Después de darse varias miradas, en las cuales trataban de adivinar sus intenciones Girón entonces, decidió tomar la ofensiva, avanzando hacia donde se encontraba el esclavo, pensando siempre, que si la lucha la realizaba de cerca, en breve tiempo, lo pondría fuera de combate, lanzándole varias estocadas, que Golomón esquivó, con asombrosa rapidez, dando enormes saltos, a diestra y a siniestra, poniéndose así, fuera del alcance del pirata; aquello lo llenó de furor al pirata, al ver que toda su destreza, experiencia y artimañas, que tantas veces antes utilizara en este tipo de combate, no valieron de nada, ya que no pudo lograr con éstas, hacerle un solo rasguño al esclavo, y viendo frustrado su intento, la soberbia se apoderó de él, y su rostro se mostraba enrojecido por la ira, pues siempre había estado acostumbrado, a liquidar estos problemas, por la vía rápida; Girón entonces cambió su táctica apelando a todos sus recursos de veterano combatiente, sin que esta tampoco le diera resultados positivos, y desesperado al ver que nada había podido lograr contra el esclavo, se abalanzó velozmente hacia él, para ponerle punto final al duelo, tirándole una estocada a fondo, que Golomón esquivó, dando un salto veloz hacia su izquierda, haciéndole perder el balance al pirata, que vino cayendo de bruces, momento este que aprovechó Golomón, para descargarle un certero tajo sobre su nuca, dejándolo decapitado instantáneamente, la cabeza del pirata rodó por la costa, y su cuerpo se desplomó pesadamente, manando abundante sangre, que en breves instantes, tiñó de rojo, las arenas del Guacanayabo.

(Continuará el próximo número)



ARLINGTON.-El Congresista por el Distrito 12 de New Jersey, el Republicano Matthew J. Rinaldo, a la derecha de la fotografía, dirigiéndose solemnemente a los miembros de St. Joseph Boy Scout Troop 21, de Union y Maplewood, New Jersey, rindiendo tributo al ex-Eagle Scout, Bob Andreasen, el cual fue muerto en Vietnam en el cumplimiento de su deber. A la izquierda, Vincent Corsentino, el scoutmaster, que escolta a la tropa en el Cementerio Nacional de Arlington, donde cada año se rinde tributo a la memoria de Andreasen, quien hubo pertenecido miembro de la Tropa 21. (Foto LA TRIBUNA)

CONGRESSMAN MATTHEW RINALDO SOLICITUDES ADMISION ACADEMIA MILITAR

El Representante Matthew J. Rinaldo, R-N.J., Distrito 12, ha comenzado a recibir solicitudes de estudiantes del Condado Union que buscan la aprobación para lograr la admisión en las academias militares de los Estados Unidos en 1979.

"La acción de estar a la cabeza es muy importante para aquellos que desean seguir la carrera militar", nos dice Rinaldo. "El procesamiento de las solicitudes pudieran comenzar ahora para aquellos que desean ser considerados como admitidos a clases entrando en las academias militares en julio del próximo año".

Rinaldo proporcionó explicaciones, incluyendo cuchas y otras informaciones, las cuales deberán llegar a su oficina para el 30 de noviembre del año en curso.

El Distrito Congresional Num. 12, el cual comprende todas las ciudades del Condado Union excepto Linden, Hillside y Winfield es elegible para nombramiento congresional para la U.S. Academia de West Point, la U.S. Naval Academia de Annapolis, la U.S. Air Force Academy en Colorado Springs y en la Merchant Marine Academy en Kings Point, New York.

Por último, informa Rinaldo, las denominaciones estarán basadas en las pruebas de los aspirantes en la prueba de aptitud escolar (SAT) o en el American College Test (ACT).

Rinaldo manifiesta que todos los interesados en el Army, Navy, Merchant Marine o Air Forces Academies podrían escribirle a él, 314 Cannon House Office Building, Washington, D.C. 20515.

CRYAN UN EJECUTIVO TRABAJANDO

Cantidad de políticos hablan de que van a hacer un buen juego, cuando salgan electos, pero cuando cae el telón, después de las elecciones, el latón cae, el pegamento se desprende y ellos, en cambio, no entregan nada, lo ofrecido. Ellos gastan más tiempo practicando relaciones públicas que en resolver los problemas que interesan al pueblo.

Pero el caso John Cryan es diferente. Cryan siempre sitúa al pueblo por encima de la política, porque él piensa que forma una pequeña parte de él. Cryan sabe ser un funcionario efectivo y no olvida que fue electo para tan responsable cargo. Cryan representa el mejor camino para dar gracias; que es trabajar fuerte cuando se está haciendo algo, y él lo hace. Cryan es la clase de líder que necesitamos como nuestro primer County Ejecutivo. Teniendo a John Cryan en la Oficina Ejecutiva, ustedes podrán expresarse sin tropiezo alguno, hablar con franqueza para tener abundante acción. Justo, eche una mirada a su record!

Por ocho años ahora, Cryan ha ayudado a conducir sus dólares pagados en impuestos, como Essex County Sheriff. Con la excepción de salarios, el presupuesto de su departamento ha permanecido constante y estable en los seis años consecutivos y el número de trabajadores en la nómina del Condado ha permanecido del mismo modo, han sido manejados cuatro veces con dirección hacia el trabajo y a una administración todavía mejor.

Con el apoyo de los electores, John Cryan, puede aplicar su sentido común, sólido acceso al presupuesto, por entero, del condado. El necesita su cooperación en las primarias Demócratas de Junio 6, así él puede hacer las reformas que nosotros necesitamos.

Como Ejecutivo del Essex County, John Cryan, ahorrará su dinero. El no hará milagros, pero trabajará en firme.

Cryan, ha reiterado su admiración y simpatía a la comunidad hispanoamericana, y ha prometido, públicamente que dedicará más atención en sus justas y humanas demandas.

El Congresista Peter W. Rodino Jr. Valor Positivo a la Reeleccion

En las elecciones primarias que habrán de celebrarse en la ciudad de Newark, N.J. el día 6 de junio (martes), aparece de nuevo en la boleta, como congresista por el Partido Demócrata por el Distrito 10th, el actual representante Peter W. Rodino, Jr.

El congresista Rodino, decano estatal de la Delegación Congresional, ha venido sirviendo como "chairman" del prestigioso Comité Judicial de la Cámara con el conocimiento profundo de la ley y los procedimientos legales.

Por primera vez el congresista Rodino, fue electo Representante en el año 1948, en un distrito que por largo tiempo había sido reducto invencible del Partido Republicano.

Rodino ha representado el 10mo Distrito por 30 años consecutivos con honor y con genuino interés por el pueblo. El se ha hecho un dirigente en el Congreso y en decisiones hechas por el Partido Demócrata. Es un hombre en el cual sus compañeros de la Cámara pueden hallar consejos y guías.

Rodino ha sido un "viejo" amigo del periódico LA TRIBUNA y ha resuelto problemas justos y humanos que le han sido pedidos en favor de muchos miembros de nuestra comunidad latinoamericana.

"Realizarán Obras en Calles Barrio Este de Newark

NEWARK, NJ. (CB).-Importantes calles y avenidas del Barrio Este, en el área del puerto de esta ciudad, serán reconstruidas en su totalidad, de acuerdo con el presupuesto de 12 millones de dólares aprobado por el Concilio Municipal.

Los contratos comprenden la reconstrucción, por completo, de varias calles en las áreas industriales, como trabajo inicial, no sólo por lo que contribuye a los impuestos de la ciudad, sino también porque facilita el más apropiado acceso de Newark a las principales carreteras, declaró el Concejal Henry Martinez.

Agregó Martinez que las calles en la zona residencial del Barrio Este también serán repavimentadas, y dijo: "La ciudad ha estado luchando bravamente, sin descanso alguno para obtener los recursos necesarios para los arreglos de calles desde hace mucho tiempo".

Estas obras que se realizarán en calles del Barrio Este comprenden el arreglo de calles y las aceras de las mismas.

El periódico LA TRIBUNA en esta oportunidad estima congruente pedir a sus amigos electores su voto a favor de sus aspiraciones congrasional.

Angelo Cifelli en Plena Campaña Electoral para Freeholder

Angelo Cifelli Jr., candidato del Primer Distrito para Freeholder en el Cryan-Team Línea C. Organización Regular Demócrata, anunció una amplia variedad de patrocinio procedente de amplias imágenes de dirigentes cívicos y laborales.

Me siento complacido nos dice Cifelli Jr. en anunciar las siguientes personas, que a continuación expreso, han endosado mi candidatura:

Frank E. Rotgers, Senador Estatal; Hank Martinez, East Ward Councilman; Anthony Carrino, North Ward Councilman; Michael Bottone, West Ward Councilman; Earl Harris, Newark City Council President; Finney Alati, East Ward Democratic Chairman; James Cundari, North Ward Democratic Chairman; Steve Adubato, Director North Ward Educational and Cultural Center; Vincent Colucci, President Local 1235, ILA; Al Cernadas, Delegate Local 1235, ILA; Harry Serio, Business Agent Teamsters Local 478; Junior Gardner, President Local 1233, ILA; Thomas Giblin, President International Union Operating Engineers Local 68; Richard Gómez, Attorneys for Cifelli; Residents for Community Action-North Ward; Ronald Cardoso, Brazilian Club, y H.O.P.E.

"Todos nosotros nos sentimos orgullos de hacer algo por Angelo Cifelli Jr., el cual nació aquí, ha vivido siempre en el East Ward, alumno de la Escuela Primaria del Monte Carmelo y de la St. Benedict, Escuela Preparatoria, para que nos represente" -dijo Hank Martinez, Concejal por el Barrio Este.

"El se ha hecho solo como un talentoso procurador con la firma de Giannone, Carreri y Capone, posteriormente en la escribanía con Just Morris Hartman de la Corte Superior. Graduado de la Escuela de Leyes en Fordhan University, New York; Angelo por largo tiempo se ha destacado por sus actividades cívicas en asuntos locales, actualmente sirviendo como Presidente del East Ward Young Democrats y fiel-comisario y consejero de la Finney J. Alati Civic Association".

"El se ha dedicado por entero a la revitalización de las áreas urbanas de Essex County y está comprometido a continuar el progreso de esas áreas que ha hecho como Modelo Urbano de Vecindad. El nos ha demostrado su seguridad, escogiendo para levantar su familia aquí. Nosotros todos estamos orgullosos de tener nuestros nombres asociados como parte del team que elegirá a Angelo Cifelli el 6 de junio".

Cifelli Jr., según ha dicho en distintas ocasiones, "reconoce la superación de los hispanos-parlantes en estas áreas y decididamente se encontrarán en él, un vocero útil a sus necesidades en el desarrollo económico progresista, de tan importante y distinguido grupo étnico de esta ciudad.

Así Muere Cuba

Por Andres ROMERO

GEORGE WASHINGTON BACON III, APOLOGIA A UN HEROE

"Tienen oídos y no oyen, ojos y están ciegos" para ver el peligro que ya lo tenemos encima, por el "orgullo" del marxismo leninismo, por los crímenes que impunemente han cometido, particularmente en el campo de los "secuestros" y asesinatos de figuras tan destacadas como la de Aldo Moro, muchas veces Primer Ministro de Italia y presidente del Partido Social Cristiano. El Ministro del Interior de Italia renunció en tanto que en Turín, el fundador de las Brigadas Rojas, autores del asesinato de Aldo Moro, Renato Curcio se jactó del hecho y dijo: "Es un acto de justicia revolucionaria, un acto de alta humanidad en una sociedad dividida en clases".

Aldo Moro, como George Washington Bacon III, fueron víctimas del marxismo leninismo que de un modo u otro trata de suprimir a las Democracias, cambiarlas por el sistema que por más de medio siglo soporta Rusia y veinte años Cuba. Las Brigadas Rojas muy organizadas, muy protegidas, se dice que hasta por el clero italiano, tentado con esos curitas "modernos" son el producto del comunismo internacional cuya fetidez no se puede ocultar. Se identifican por sí solos, precisamente los crímenes de Stalin lo llevaron a envenenar a su esposa, y los del Tío Ho en Vietnam, cortar manos a los niños.

Lo que se ama, se defiende. La libertad se muere por falta de valor por quienes deben de usarla y no aplican a estos criminales la terapia que merecen y ellos utilizan: la eliminación. Por lo que amó George Washington Bacon III, se dió todo, entregó la vida con una sonrisa en sus labios para la amada Libertad para frenar el avance mercenario en Angola. En el "Boston Sunday Globe", septiembre 26 de 1976, página A-6 fue publicado un informe en un interesantísimo artículo titulado: "THE LIFE AND DEATH OF A SOLDIER" ("La Vida y Muerte de un Soldado) y hace algunas preguntas innecesarias cuyas respuestas pudiéramos dárselas en seguida, sin pensarlo o caer en equivocaciones: ¿Quién fue George Bacon? ¿Fue George Washington Bacon III un mercenario?

Lo que fuera George Bacon lo reconocen todos sus compañeros de aula como un senior en el Longmeadow High School de Massachusetts, en el cual se graduó con significativas distinciones en 1964. "El más importante alumno de mas altos principios que jamás se haya conocido".

El padre de George era el administrador de una tienda de ropas y un veterano. George Washington Bacon III hubo heredado de él, el patriotismo, el valor, la fe en los valores norteamericanos. Fue condecorado por su audacia siendo miembro de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos en la Segunda Guerra Mundial.

La madre de George, Geraldine, era una atractiva ama de casa a la que sobraba talento para destacarse como pintora. El joven George tuvo dos jóvenes hermanos, Gail Towne Bacon, la cual vive en Baton Rouge, Louisiana y Heidi Linsey Bacon, estudiante que vive junto a sus padres en Rehoboth, Mass y que estudia...español!

George, o "Tercero" como Geraldina lo llamaba fue siempre caballeroso, elegante y atleta. "Eggie" le decían sus compañeros de aula que es una abreviatura de "egghead", como referencia a su cerebro. Como atleta no fue una estrella, sólo un competidor. Su interés primordial, los derechos humanos, los sufrimientos de los pueblos, como Cuba esclavizados por una tiranía marxista. Llamado por ese imán de la política internacional, George aceptó asistir a la Georgetown University, en Washington, D.C. adquiriendo amplios conocimientos de política internacional, y relaciones, matriculándose en la Escuela de Servicio Exterior de dicha Universidad.

En Georgetown University, según creen sus familiares, él desarrolló sus sentimientos idealísticos, aumentó si esto fuera posible, su amor hacia los oprimidos en los países dominados por el comunismo. Se interesó, se adentró aún más en los asuntos extranjeros, en las luchas de los pueblos por reconquistar su libertad (Hungría, Polonia, Checoslovaquia, etc) y contrajo, lo más natural en un hombre de su naturaleza, libre e idealista, antipatía muy natural hacia el marxismo-leninismo. Ideó de inmediato dejar a la Universidad y marchar a Vietnam del Sur para constatar la realidad de lo que allí ocurría y la describió como lo que fue: "una guerra contra el comunismo invasor". Renuente a los riesgos materiales, abandona la carrera y va a Vietnam como oficial, se enroló como hombre del cuerpo de infantería. Se espantó de lo que vió, de la crueldad comunista. ¡George estaba ciego de uno de sus ojos! Lo perdió durante el entrenamiento en Fort Bragg, North Carolina. Perteneció a las Boinas Verdes en Lucha convencional de guerrillas. Se especializó en medicina de combate. Se graduó con honor sobrepasando a mas de 200 de la clase. Fue a Vietnam en marzo de 1967, significándose en las patrullas de reconocimiento y en ataques contra la carretera de Vietnam del Norte como en los caminos que suplían de material bélico a los comunistas de Laos y Cambodia. Como recompensa a su valor recibió la condecoración del CORAZON PURPURA, por haber sido herido en combate.

Regresó a la vida civil en 1968 tomando cursos en la Universidad de Massachusetts. La CIA se puso en contacto con él y le preguntó si él quería trabajar para la Agencia. El rápidamente aceptó la oferta, explicando a su padre, citadas en las palabras de una revista: "La Universidad siempre permanecerá aquí; pero una oportunidad con la Agencia, no".

(Concluirá próximo número)



¡Un monton de carne para los gusanos! Cuantas madres ignoran que así han perdido a sus hijos.



Mercenario cubano muerto en Angola: Sirvió, como carne de cañon al imperialismo ruso.



Momentos en que el aspirante a Senador por el Partido Republicano, Jeffrey Bell, hacía uso de la palabra dirigiéndose a los periodistas en el acto celebrado en "La Terraza". A su lado el compañero Jorge Figueredo. (Foto García Fabela)

JEFFREY BELL, CANDIDATO A SENADOR EN NEW JERSEY

Jeffrey Bell, candidato Republicano al Senado de los Estados Unidos por el estado de New Jersey, asistió al acto organizado por Carlos Babot, Presidente de la Delegación de Periodistas de New Jersey. El colegio Nacional de Periodistas Cubanos en el Exilio se reunió para conmemorar el 19 de mayo, muerte de nuestro Apóstol José Martí, y el 20 de mayo, 76 aniversario de la independencia de Cuba.

"La administración del Presidente Carter habla mucho de Derechos Humanos, pero ¿cuando vamos a hablar de llevar los Derechos Humanos a Cuba?" dijo el candidato Bell al hablarle a los periodistas allí reunidos y al pueblo de Cuba en el exilio.

"No podemos hablar de reanudar relaciones hasta que el ejército de Castro que invade al Africa esté de regreso a Cuba. No podemos hablar de Derechos Humanos hasta que los presos políticos que padecen y mueren en las cárceles cubanas sean libertados de la tiranía castrista", expresó Bell.

El joven candidato, destacado colaborador de Ronald Reagan, y miembro de la Junta de Jóvenes Republicanos, proclama ideas muy distintas a las de su rival en las elecciones primarias del 6 de junio, el Senador Clifford Case.

Jeffrey Bell, con sus 6 pies 2 pulgadas de estatura y 34 años de edad, favorece el bloqueo de Cuba, el paro de las negociaciones con los comunistas internacionales y la no entrega del Canal de Panamá al gobierno socialista de Torrijos.

En el orden nacional, la plataforma del conservador Jeffrey Bell está basada en la protesta por el aumento de los impuestos.

En New Jersey nos habíamos librado del "income tax", el impuesto sobre las ventas y el 1 3/4 de impuesto sobre los negocios. Hoy nos vemos castigados con el income tax, un impuesto sobre las ventas del 5% y el impuesto sobre los negocios se ha triplicado", afirmó Bell.

El veterano de Vietnam y escritor graduado de Columbia College, de New York, hablando metafóricamente explicó por qué la imposición de impuestos es un paso innecesario y perjudicial para la economía del pueblo americano: "Si un automóvil tiene que pagar $50 para cruzar el Lincoln Tunnel sólo aquellos forzados por las circunstancias lo harían. Si el precio fuese en cambio 50 centavos, cientos de carros pagarían sin mayor inconveniente. Moraleja: baje el costo y las recaudaciones serán mayores".

Para concluir, Jeffrey Bell recordó al pueblo cubano en el exilio que él será una voz amiga y poderosa en Washington, que él cuenta con los votos cubanos en las elecciones primarias de Junio 6 para derrotar a Clifford Case, su contrincante que es, "según demuestra su record de votación en el Senado, un eco de la política de Carter, tan perjudicial para el pueblo cubano".

"Ya es hora de que Case, nuestro senador de 74 años de edad y quien ha disfrutado de 24 años del Senado en Washington, sea sustituido por una voz amiga del pueblo cubano. Yo soy esa voz amiga. Viva Cuba Libre".



BODAS DE ORO.-Midlantic National Bank, Oficinas del Ironbound, marcó sus Bodas de Oro, 50 años de progreso con festividades y entregas, por parte de la Asociación Manufacturera del Ironbound de placas conmemorativas a funcionarios del Banco. David Butler (segundo desde la izquierda), vice presidente ejecutivo de la IMA hace la entrega a Desmond P. McDonald (derecha), presidente del Midlantic National Bank, y James J. Leahy (segundo desde la derecha) vice presidente y administrador de la oficina del Ironbound. Observa tan memorable escena el Concejal-at-Large Anthony J. Giuliano. (VAN Photo Studio).

COMITE DE SERVICIOS DE AMIGOS AMERICANOS PROGRAMA PARA NEWARK

¿Ha sido alguno de sus familiares arrestado? Vive usted en Essex County? ¿Está usted necesitado de servicio social o consejero?

El American Friends Committee Justice Program Newark está comenzando en Essex County el Proyecto de Estabilización de la Familia. El proyecto ha sido diseñado para prevenir de inmediato situaciones críticas causadas por encarcelamiento de un miembro de la familia. Los servicios serán brindados a los familiares de los alojados en prisión en la Carcel de Essex County en Newark y en el Centro Correccional de Caldwell, en Caldwell, New Jersey.

Para prueba, llame al American Friends Service Committee, Newark Justice Program a Wray Bailey o a Bonnie Kerness al teléfono (201) 643-3079.

CLARENCE GOGGINS

EL HOMBRE QUE HIZO POSIBLE EL PROGRESO EN NEWARK



CARLOS BORIA pide a los hispanos voten por Coggins. (Foto Carlos Morales).

Clarence Coggins nació en Jersey City en el año 1925. Durante la Segunda Guerra Mundial sirvió en la Marina Mercante de los Estados Unidos por un término de 4 años. Coggins posee un grado asociado en Estudios Urbanos del Essex County College.

Mientras trabajaba como técnico de laboratorio para la Cooperativa Química Monsanto de Kenilworth, Coggins organizó la local No. 7210 de la United Steelworkers Union, siendo elegido presidente de la misma. Coggins sirvió también en la Junta Ejecutiva del Concilio de la Union Industrial de New Jersey. (AFL-CIO)

Como lider en el movimiento de los derechos civiles, Clarence inició el movimiento para dar representación a las minorías negras en la ciudad de Newark, dirigiendo la campaña de Irvine I. Turner, nuestro primer concejal negro y de Elios (Honey) Ward el primer ciudadano negro en obtener el escaño de presidente de distrito. Continuó este movimiento hasta que coordinó la triunfal campaña del Alcalde Kenneth A. Gibson durante los años 1970 y 1974.

En la actualidad el señor Coggins es director de la Oficina de Organización de la Comunidad que es una rama de la Oficina de Normas y Desarrollo del Alcalde. Coggins reside en el 61 de la avenida Hillside con sus dos niños, Clarence III y Agatha. Coggins es miembro del Board of Trustees de United Community Corporation.

Como secretario del Newark Block Club and Tenant Council, Coggins ha sido responsable de tales innovaciones como el programa urbano de jardinería, el club del consumidor de alimentos, el programa de tutoría y programas recreativos y ha dirigido exitosamente un sinnúmero de campañas inscripcionarias.

En relación a los grupos hispanos minoritarios, Coggins mas que amigo nuestro es considerado como un hermano, por su gran altruismo y dedicación a nuestra raza.

Por tal razon ha recibido un sinnúmero de Reconocimiento por muchas organizaciones hispanas.

Actualmente Coggins tiene el record mas alto en la ciudad de Newark como patrono de mas empleados hispanos en su oficina.

Con todo este historial transmeritorio y de buen samaritano, Coggins se merece que nosotros le demos nuestro respaldo incondicional.

¿Como? Vota por él en las elecciones de Junio 9

Freeholder, District 2
Vota Democrata
Linea C

CLARENCE COGGINS ha demostrado ser amigo de los hispanos.
En su oficina tiene numerosos puertorriqueños e hispanos trabajando.

¡ESTE ES EL MOMENTO DE AYUDARLO...!

VOTE JUNIO 6 LINEA C

PARTIDO DEMOCRATA

DISTRITO 2

PARA FREEHOLDER



EL ALCALDE KENNETH A. GIBSON Y CLARENCE COGGINS

COGGINS

FINALMENTE

PAID FOR BY COMMITTEE TO ELECT CLARENCE COGGINS

INTERNACIONALES

Por AURELIO A. BAAMONDE

LLANTO POR LAS MADRES CUBANAS: Una poesia de Antonio Garcia Copado

El laureado poeta español Dr. Antonio Garcia Copado, escritor medular, periodista y ejemplar combatiente por las causas justas en un mundo de parcialidades y abusos, alzó una vez mas su voz por medio del verso para hacer conciencia e imponer imparcialidad y probidad. Ese su canto a la madre cubana.

El profesor Garcia Copado de la Universidad de Nueva York bien ganados tiene los premios obtenidos del Circulo de Escritores Iberoamericanos y del Instituto de Puerto Rico en la Balsel de Hierro.

El poeta que nos cantara en alguna ocasión "Nacimos en un mundo donde no dan posada". Del hombre que muy a pesar nuestro comende en "Soy ese muerto que no tiene tierra". De ese pesar tan suyo unicamente podia brotar estas estrofas.

LLANTO POR LAS MADRES CUBANAS

"Cultiva una rosa blanca".
JOSE MARTI

NO hay un dolor más hondo que el vuestro.

No hay un mar mas profundo
que el de vuestra amargura.
No hay entraña mas lacerada
que la vuestra, ¡ah, madres cubanas!

TENER un hijo es el milagro más bello,
un cantar de alondras mañaneras,
el florecer de la rama nevada.

DARLE el amor todo el amor,
darle al hombre toda la pasión,
darle a la vida toda la alegría:
daros enteras, en savia y sacrificio,
en angustia y esperanza.

CULTIVAR la rosa del Apóstol,
la pura rosa blanca.
¿DE que manera ancestral
pudo nacer un hijo
que os quiere robar el vuestro?

¿DE que telúrica entraña,
de que hielo, de que odio,
de que abismo, de qué cieno?

¿DONDE está el son dulzon de la "nana"
y la risa del niño con los brazos abiertos?

¿POR QUE han roto las maracas
que acunaban al infante
cuando la noche llegaba?

¡AY, la palmera de cintura curvada
acribillada a la tarde,
cuando el mar moja la arena
con su espuma desflecada!

¿QUIEN quiere llevarse al nido
del regazo que lo guarda?
¿Quien ha traido el martillo
y la hoz, hasta estas playas?

¡OH, madres, no consintáis
que lo lleven, que le arranquen
del calor de vuestra entraña!

¡LEVANTAOS, como las madres de Numancia,
como las madres de los mártires del Circo,
como las madres de los heroes de la Patria!

ENFRENTAOS al Tirano
cruel, que adoctrina almas.
Tapad los ojos que llevan
la Primavera estrenada,
para que no vean el rojo
que cenacía la enseña patria.

VUESTRO hijo es sólo vuestro,
no un tornillo de esa máquina,
ni una pieza de ese ejército,
ni una voz de esa avalancha.

¡QUE no pongan en sus manos
la bayoneta...! ¡Que no arranquen de su alma
el nombre de DIOS; ¡Que no
sea soldado de esa causa!

El tabaco llora lágrimas negras,
el azúcar llora lágrimas blancas,
el guajiro mira, extático, el cielo,
el machete tirita en la noche estrellada.

¿DONDE esta la alegria de Cuba,
y los dientes de alcanfor de sus mulatas
donde el abrazo de hermanos
y el señorío de la guayabera blanca?

¡QUE no broten rosas rojas
del jardin de vuestras almas:
como el apóstol, vosotras
cultivad la rosa blanca!

¡El llanto de los poetas
cristalizará en plegaria,
para que DIOS ilumine
la noche, que nunca acaba!
¡¡CUBA es una Madre mártir
que llora en la madrugada!!

ANTONIO GARCIA COPADO
Nueva York - 20 de Mayo de 1978



El Asambleista Peter Shapiro, candidato a Director Ejecutivo del Condado Essex, junto a Mike Rodriguez candidato a Freeholder por el Primer Distrito y los candidatos a Freeholder Ginelli y Turner. (Foto Carlos Morales).

ALCALDE GIBSON APOYA CANDIDATURA DE DIRIGENTE PUERTORRIQUEÑO

NEWARK, N.J. (CB).-El Alcalde de Newark, Kenneth A. Gibson, dió su firme apoyo a la candidatura del dirigente puertorriqueño Mike Rodriguez, en sus aspiraciones a Freeholder por el Distrito Uno del Condado de Essex en las elecciones primarias que se celebrarán el dia 6 de junio.

El Mayor Gibson habló durante el desayuno que se ofreció como parte de la campaña del dirigente puertorriqueño Mike Rodriguez. El acto tuvo lugar en el Europa Room, de esta ciudad y al mismo asistieron representativos de instituciones oficiales, civicas y sociales de New Jersey.

En otra parte de sus palabras, el Alcalde Gibson dijo que la aspiración de Rodriguez era una magnifica oportunidad de los hispanos de llevar uno de los suyos a un cargo a nivel de Condado, al mismo tiempo que exhortaba a todos los residentes de la comunidad a concurrir masivamente el dia 6 a votar en las elecciones primarias.

También dieron a conocer su respaldo a la candidatura de Mike Rodriguez varios dirigentes de la comunidad, entre ellos, el Dr. José Rosario, director ejecutivo de FOCUS; el Reverendo Alfonso Román, presidente del Congreso Boricua; el Lic. Heriberto Matias Rodriguez, funcionario del Servicio Civil Estatal, y otros.

El asambleista Peter Shapiro, aspirante al cargo de Director Ejecutivo en la nueva forma de Gobierno del Condado de Essex igualmente reiteró su firme apoyo a las aspiraciones de Mike Rodriguez.

La dirigente cívica Trinidad González, manager de la campaña de Rodriguez, exhortó a "todos los hispanos a votar el 6 de junio por uno de los nuestros".

El conocido actor Raúl Dávila actuó de maestro de ceremonias durante el acto.

Seis candidatos a la segunda vuelta en la Ciudad de Newark

NEWARK, N.J. (CB).-Seis candidatos participarán en los comicios llamados de segunda vuelta que se celebrarán el dia 13 de junio en esta ciudad de Newark. De estos seis aspirantes, sólo tres podrán resultar electos para ocupar cargos de Concejal por Acumulación.

Las plazas de Concejal At Large de esta ciudad serán discutidas en la segunda vuelta por Marie Villani, que obtuvo 22 mil 816 votos en la primera vuelta. Los restantes aspirantes son Donald Tucker, Ralph T. Grant, Jr., Anthony Giuliano, Anthony Imperiali y Ralph Villani.

En esas elecciones de segunda vuelta en Newark también será discutida una posición de concejal, en el Barrio Central entre Jesse Allen y Benjamin Johnson.

Como dió a conocer oportunamente LA TRIBUNA en los primeros comicios, efectuados en junio el Alcalde Kenneth A. Gibson, logró su reelección recibiendo el favor de los votantes por su labor en beneficio de la ciudad.

Como concejal también logró su reelección por el Barrio Este, Henry Martinez, residente en esta ciudad por muchos años, hijo de españoles, y vinculado muy estrechamente a toda la comunidad hispana.

EL AÑO DE ONEIDA QUEVEDO Y DE SUS QUINCEAÑERAS

PROGRAMA

7 EN PUNTO DE LA NOCHE.-Desfile de 30 Quinceañeras con los mismos trajes que usaron en sus Fiestas de 15 bajo los acordes de la "MARCHA TRIUNFAL" escrita especialmente por el Maestro OSVALDO FARRES.

GRAN CENA DE GALA - BAILE CON LAS ORQUESTAS "CHARANGA 76" y "VIRGO 76" DISCO "FANTASY"

"BAR ABIERTO DURANTE CUATRO HORAS"

GRAN SHOW

ACTUACION ESPECIAL DE ONEIDA QUEVEDO ZORAIDA MARRERO (La Alondra de Cuba) ESTELA SANTALO (La voz querida) Directamente de MIAMI EL GRAN BAILARIN: "ARNALDO SILVA" (Del Fountainbleue) LUIS OSCAR (El Baladista de Moda) Los Maestros: JULIO GUTIERREZ, BOBBY COLLAZO Y CARLOS SANCHEZ, Magistral Actuacion del Ballet de ONEIDA'S DANCE STUDIO.

POR PRIMERA VEZ EN NEW JERSEY

Invitada especialmente por su amigo el Maestro OSVALDO FARRES, directamente desde MEXICO el popular, Actor y Cantante Martin Torres intérprete del personaje "JUAN DEL DIABLO" de la conocida Tele-Novela "CORAZON SALVAJE"

ANIMADORA: -La Chinita- Cubana HILDA LEE

La cena será amenizada por CHARLES NUNCIO DUETTO y el adorno floral estará a cargo de "GENY FLORES".



MEREC[illegible] DE HOMENAJE: En el Colombo Sport [illegible] se celebró un acto en apoyo a la candidatura de Samm[illegible] Rodriguez a Concejal po[illegible] la ciudad de Elizabeth. En la foto desde la izquierda: Alberto [illegible], Thomas Dunn, Alcalde de Elizabeth; el Candidato Sammy Rodriguez, Manuel S. [illegible], candidato a Freeholder del Condado [illegible] Tony Monica y Manuel Montes. (Foto Carlos Morales)



PARTICIPAN EN ACTIVIDADES: En la ciudad de Elizabeth, N.J., se realizó un acto respaldando la candidatura de Sammy Rodriguez a Concejal por esta ciudad. Aparecen en la foto nuestro subdirector Rafael R. Hernández, El Padre Raúl C. Comesañas editor de la página Católica, quien acaba de llegar del Africa, Carlos y Daisy Ferrer y Lidia Bidot. (Foto Carlos Morales)



[illegible] nuestro director [illegible] de Bidot [illegible] Ted Berglund aspirante [illegible] de Elizabeth [illegible] Roberto Salerno prestigioso comerciante [illegible] Morales.



GRUPO [illegible] ASISTENTES: En esa mesa se reunieron [illegible] Lago, Luis Hernández, Ange Rodriguez, Padre Raúl Comesañas, Rafael R. Hernández, Yolanda Rodriguez, Rosa Lago, [illegible] Rodriguez, Lidia Bidot y otros amigos. (Foto Carlos Morales)



PANORAMA DE Union City y West New York

Por Humberto PEREZ

[illegible] de [illegible] periodismo [illegible] en [illegible] Terraza de [illegible] que organizaron [illegible] delegaron de New Jersey de [illegible] presidido por [illegible] bastan [illegible] en el [illegible] centro de [illegible] que [illegible]

[illegible] Además de su brillante estilo Manolo Breña era un maestro de la tipografía. Quien el primero en introducir en los periódicos cubanos los formatos de estilo moderno. Miguel Angel [illegible] Manolo fueron dos insignes profesores de arte tipográfico. Otra de las grandes pasiones de Manolo Breña fue el deporte, destacándose como cronista y como manager de boxeadores. Nuestro mensaje de condolencia para su hijo Manolo Breña [illegible] y demás familiares. [illegible]

[illegible] Luis Díaz, un pinareño muy activo en negocios y relaciones sociales, está trabajando como representante de venta de la línea de cosméticos Play Glo, que pronto se situará en primera línea por la calidad de sus productos. [illegible]

[illegible] Y como estamos en el mes le anunciamos a nuestros lectores el concierto del domingo 1 de junio a las 3 de la tarde en los lujosos salones de Schuetzen Park de North Bergen, en el que actuarán el popular cancionero Rolando Martín y la siempre bella Estelita Santaló. Será atracción de este concierto la actuación de un futuro genio de la música, el niño Juan Carlos, de solo diez años de edad, que interpretará al piano las más populares melodías de grandes compositores. [illegible]

En una ceremonia íntima en la Iglesia St. Joseph de Palisade en West New York recibirá las sacramentales aguas de bautismo la monísima niña Mónica Arencibia, hija de los queridos esposos Jorge e Ilsma Arencibia. La ceremonia se efectuará el próximo 8 de junio. Que Dios le depare mucha salud, dichas y [illegible]

[illegible] que disfrutan a sus dichosos padres [illegible] abuelos [illegible] Zenón [illegible]

[illegible] distinguida dama chilena Zoila Verdejo [illegible] ha instruido extremadamente a la comunidad chilena que se [illegible] como una de sus integrantes. Siempre está presente en los actos de [illegible] que se celebran en esta [illegible]

[illegible] Muy documentada la historia de Cabaiguán que escribe para el boletín de dicho municipio el fraterno Eduardo Beltrán, de [illegible] Photo Studio y corresponsal en Cuba de UMQ Televisión. [illegible]

[illegible] Ya están circulando las invitaciones para una boda que será un verdadero acontecimiento social. Nos referimos al matrimonio de la bella y elegante señorita Blanca María Figueredo con el correcto joven Valentín Quintana Jr. La novia es hija de los estimados esposos señor Rolando Figueredo y señora [illegible] Figueredo, y el novio es hijo de mi viejo y querido amigo Valentín Quintana y de su esposa Pura Quintana. La boda se celebrará en este mes de junio en la Iglesia St. [illegible] de la ciudad de Elizabeth. Después de la ceremonia se ofrecerá una elegante recepción en los elegantes salones de Elizabeth Elks en la propia ciudad. [illegible]

[illegible] dirigente que se convierte en [illegible] su proyecto de [illegible] un monumento a las madres cubanas en Union City. Solo contará con la colaboración de otros dirigentes de las instituciones [illegible] del Condado de Hudson. [illegible]

[illegible] Y hasta la próxima edición, Dios mediante.

EXHORTA DEFINO A COMBATIR EL CRIMEN

[illegible]



Alcalde Anthony DeFino cuando felicitaba a la Reina en los instantes de su coronación en la Logia de los Odd Fellows Unidos en Adams St. [illegible] en West New York. El Sr. Alberto Espinosa acompaña al Alcalde [illegible] un grupo de bellas señoritas y jóvenes [illegible] a su bella [illegible] encantadora Nancy García. En este acto también se coronada la Reina de Juniors la agraciada Srta. Anita Martínez. Fue un día donde reinó la felicidad entre nuestra juventud. LA TRIBUNA felicita a los hermanos de las distintas Logias por la celebración de estos actos. [illegible] Fabelo



El Senador William V. Musto haciendo uso de la palabra en la fiesta que tuvo lugar en la Iglesia Lady of Libera Hall en [illegible] Musto está acompañado del Alcalde Anthony DeFino [illegible] de su distinguida esposa [illegible] García Fabelo



Un grupo de altas personalidades políticas que asistieron al acto del Alcalde Anthony DeFino, en la Iglesia Lady of Libera. A esta reunión asistieron más de 600 personas. Foto García Fabelo



El Sr. Alberto Espinosa, en representación del Alcalde DeFino, haciendo entrega de los regalos que se le entregaron a todas las madres asistentes al Palacio de la Fraternidad, en el 200 Monroe Pl. en West New York con motivo de la celebración del Día de las Madres. Esta fiesta fue organizada por la Logia Sacerdotisa de las Américas No. 74. En la foto un grupo de jovencitas haciendo entrega de los regalos y unos hermanos de las Logias. (Foto García Fabelo)

DEMOSTRACION DE ASPIRANTES "MISS PUERTO RICO DE NEW JERSEY"

NEWARK, N.J. (CB)—Una actividad de gala de gran lucimiento se producirá el sábado 17 de junio cuando las Flores del Desfile Estatal Puertorriqueño de New Jersey es decir las jóvenes que compiten por el título de Miss Puerto Rico de New Jersey 1978 hagan una demostración de talento ante el jurado para recibir puntuación.

Las aspirantes inscriptas hasta ahora son: Luz María González y Lillian Chaparro, Dover; Mildred Gerardino y Evelyn Ortiz, Jersey City; Debbie Colón, Virgen Malavé, Rosa María Pitts y Sonia Rosa, New Brunswick; Marilyn Padilla, Mariluz Mojica y Margarita Ramírez, Newark; Marisel Soto, Passaic; Lorraine Alemany, Daisy Bodón y Mildred Monge, Paterson; Joyce Colón y Nancy Rivera, Trenton; Doris Maritza Román, Camden; Carmen Rivera, Judit Vázquez y Liliana Rivera.

Esta actividad se celebrará en los salones del Slackwood Fire Company Hall, en Slack Ave., en Paterson, New Jersey, comenzando a las 7:30 de la noche. La fiesta será amenizada por la orquesta Guarionex que dirige el profesor Félix Santiago.

Aquellas personas interesadas en asistir a este evento deberán hacer sus reservaciones con tiempo llamando a los teléfonos (201) 623-0701, de nueve de la mañana a 7 de la noche.

Las jóvenes interesadas en participar en este certamen todavía están a tiempo, hasta el 12 de junio que será la fecha límite. Pueden llamar al teléfono arriba mencionado.

Eligen bella joven Reina del Club de Leones de Newark que será coronada en junio

NEWARK, N.J. (CB)— [illegible]

Elección Reina Iglesia Perpetuo Socorro de Newark

NEWARK, N.J. (CB)—Con un acto pleno de lucimiento el sábado 3 de junio, se efectuará la elección y coronación de la Reina de la Iglesia del Perpetuo Socorro de esta ciudad en cuyo certamen han aspirado distinguidas jovencitas pertenecientes a familias muy queridas de la comunidad hispana de Newark.

La ceremonia se efectuará a partir de las 8 de la noche en el Thom's Restaurant y después se efectuará un grandioso baile que amenizarán las orquestas de Primitivo Santos y la Charanga 76.

Luis Zamora, presidente de la sección de actividades sociales, invita a la comunidad hispana de Newark a esta gran fiesta, esperándose que también asistan miembros de otras instituciones cívicas, sociales y religiosas del estado de New Jersey.

TOMO POSESION NUEVA DIRECTIVA DE LEONES CUBANOS DE ELIZABETH



Momentos de la [illegible] de que es Leones [illegible] Ronald Joaquin Casado a con su padrino Alfredo Rey Francisco [illegible] padrino [illegible] Lazaro Roselo Aguirre padrino [illegible] Rodriguez Eduardo [illegible] Padrino Guillermo [illegible] Medardo Leiva padrino Esteban Ramos Mario Oliva padrino Manuel [illegible] Tomas el [illegible] Lorenzo Rodriguez Presidente [illegible] Gobernador [illegible] Frank Tomasino [illegible] Morales



Un grupo de asistentes. Ange[illegible] y Elvira Rodriguez, Fernando [illegible] Bider. (Foto Carlos Morales)



HONRAN A IREN [illegible]

Anne Colina [illegible] del Año [illegible] nombrada miembro honorario de [illegible] Centena[illegible] de [illegible]zabeth General Hosp[illegible] aqui [illegible] su esposo Manue[illegible] quien tambien se nombrado [illegible] Gobernador de [illegible] A la derecha [illegible] Rodriguez nombrado [illegible] del Año [illegible]



Momento en que [illegible] Club [illegible] de Elizabeth [illegible] LA TRIBUNA [illegible]



En esta foto aparece [illegible] Rodriguez [illegible] Foto Carlos Morales

[illegible]

BROAD NAT[illegible]NAL BANK PROMOCION DE PRESTAM[illegible]S

[illegible] Broad National Bank [illegible] Baseball [illegible] Broad National Bank [illegible] Newark [illegible] Hillside [illegible] Millburn y North Arlington

LUSITANIA LOUNGE

Restaurant

BRILLANTE INAUGURACION DE SU ELEGANTE LOCAL

200 FERRY ST.

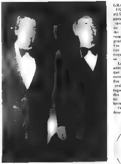
NEWARK, N.J.



Disfrutando del esplendido buffet aparecen el Juez Municipal de Newark Anthony J. Guerino y el Concejal Anthony Giuliano



Un aspecto de lo bellamente adornadas que estuvieron las mesas y el gusto tan exquisito en la forma que se ofreció la comida. Al fondo los dueños con el Chef y otros empleados



En la foto los jóvenes propietarios Tony A. Inacio y David Martins. Fotos Carlos Morales

GRAN APERTURA DEL LUSITANIA LOUNGE RESTAURANT. Sus propietarios Tony A. Inacio y David Martins ofrecieron un esplendido buffet a todos los invitados. La comida estuvo a cargo del gran CHEF Jose Goncalves. Las mesas fueron servidas con diferentes platos de su exquisita comida portuguesa adornadas con arte.

La concurrencia pudo admirar lo bien distribuido que estaba todo. Gran esmero se tomaron sus dueños para hacer resaltar un verdadero Restaurant Portugues en los Estados Unidos. El buen gusto combinó perfectamente con lo hermoso del acto.

Felicidades mil y éxitos deseamos a Tony y David.

TELEFONOS:
589-5462
344-9548

FIESTAS DESDE 100 HASTA 400 PERSONAS

SERVIMOS BAUTIZOS, DESPEDIDAS DE SOLTERA, BODAS Y TODO ACTO SOCIAL

ABIERTO PARA ALMUERZO Y COMIDA



TONY A. INACIO y DAVID MARTINS les atenderán esmeradamente



En este grupo aparecen con el CHEF Jose Goncalves de izquierda a derecha, el Detective Sal Veltri, el Concejal Anthony Giuliano y su esposa; le sigue la Sra. Veltri y a continuacion Toni A. Inacio y David Martins.



Otro aspecto de las distinguidas personalidades sirviéndose del exquisito y variado menú

PIDEN A CIUDADANOS QUE VOTEN EL 6 DE JUNIO

El alcalde Anthony De ... candidatos democratas ... les pide a todos ... Residentes de West New York que ...



El Alcalde ... y su distinguida señora Pat McElhinney hacen acto de presencia en el Memorial High School en motivo de la entrega de diplomas a los atletas mas destacados atletas (Foto García Fabelo)



Un grupo de jovencitas haciendo una demostracion de los distintos ejercicios que practican



El amigo locutor del Canal 4 Jose Gonzalez Quevedo en compañia de su distinguida esposa cuando presenciaba entusiasmado el simpatico acto (Foto García Fabelo)



Este pequeño jovencito con una muestra irrefutable de su tierna edad: una hambelona ... muestra orgulloso el diploma obtenido. Una niña, que parece ir corriendo, va con su pergamino, un galardon ganado en reñida competencia (Foto García Fabelo)

ARTISTAS DE NUESTRA AMERICA EN PROGRAMA DE ASOCIACION PRO CUBA

ELIZABETH N.J. (CB)

DECLARAN EDIFICIOS DE NEWARK MONUMENTOS ESTATALES

NEWARK N.J. (CB)

LA ASOCIACION DE ESPIRITUANOS AUSENTES EN NEW

La Asociacion de Espirituanos Ausentes New York New Jersey ...

... FIESTA FAMILIAR

CAMPAÑA ELECTORAL PARA LAS PRIMARIAS DEL 6 DE JUNIO EN NEW JERSEY

NEWARK N.J. (CB)

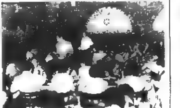
Festival de Alumnos de la Escuela de Artes Dalia Condis

ALAMEDA ROOM

RESTAURANT



UN CLASICO CASTILLO MEDIOEVAL EN NEWARK



Cuando el constructor portugues Manuel Guarda era un adolescente observaba con inquietud y profunda admiración los sólidas construcciones de los castillos feudales, cuyas impresionantes murallas dieron lugar a la creación de fantasticas leyendas.

Estas construcciones además de servir como fortalezas para la defensa en los reinos de esa época eran residencias acogedoras de los nobles de la Edad Media.

A medida que Manuel Guarda se desarrollaba fisicamente en su mente se reafirmaba mas, aquella idea que va constituia para él una obsesión, por lo que determinó realizar estudios que pudieran darle conocimientos mas amplios acerca de esta materia llegando a hacerse constructor de obras, para de esta manera ver si podia volverse en realidad algun dia, aquel caro anhelo de su ideal.

Sin abandonar esos sueños y deseos cual Noble Hidalgo de la Mancha, forja en su mente la construcción de un castillo rodeado de fosos, sólidas murallas flanqueando por torres, defendido por barbacanas parapetos divisando en su bastante la bella torre del homenaje asi como la atalaya, garita, puente levadizo etc.

Hace apenas doce años, el constructor Guarda se estableció en la ciudad de Newark N.J. EE.UU. como contratista de obras y hace aproximadamente un año y medio compró por la suma de $4,500 dólares en subasta pública un viejo edificio situado en el 248 Mulberry St. donde construyó un castillo, cuyo modelo producto de su imaginación creativa y en su interior adaptó artistica y confortablemente el Restaurant ALAMEDA ROOM en el cual se disfruta un ambiente familiar típico de esa época.

Este [illegible] y well Restaurant de la ciudad de Newark [illegible] un amplio menu de deliciosas comidas [illegible] preparadas por maestros culinarios conforme a gusto y [illegible] gourme.



248 MULBERRY ST., NEWARK, N.J. TEL. 643 3996



En la foto Carlos [illegible] Bidot, Presidente del C.N.P. (E) Delegación de New Jersey haciendo uso de la palabra cuando con emocionadas frases dedicaba esta reunión de periodistas a dos motivos. A los presos políticos cubanos donde quiera que se encontraran, por su lucha por la libertad de Cuba y a la confraternidad periodística. A su lado observándolo el Dr. Carlos Marquez Sterling. (Foto de Vega)

Destacan Patriotismo de Presos Políticos en Acto de Confraternidad Periodística

Por Alberto Acosta Tijero

[illegible] oradores que [illegible] hicieron uso de la palabra en el acto de [illegible] fraternidad periodística efectuado en La Terraza de Union City [illegible] frases de emocionado recuerdo para la patria [illegible] para los hermanos [illegible] calificativos de [illegible] inhumano [illegible] que padece actualmente [illegible] la nación cubana. [illegible] oradores glorificaron [illegible] heroísmo de los [illegible] presos políticos cubanos [illegible] [illegible] países [illegible] presentes [illegible] los hermanos [illegible] que se hallan presos en [illegible] [illegible] por su [illegible] [illegible] también [illegible] amor a la patria [illegible] lucha heroica contra el comunismo internacional. [illegible] acto que contó con [illegible] asistencia fue [illegible] por la Delegación de Periodistas Cubanos de New Jersey que preside [illegible] Bidot [illegible] [illegible] Además [illegible] delegación [illegible] distinguidos [illegible]

[illegible]

[illegible] comenzó con [illegible] Carlos [illegible] Bidot presidente de [illegible] NP de New Jersey quien [illegible] refirió a la constante [illegible]



MESA PRESIDENCIAL: José [illegible] Casos, José Agustín Díaz, Eva Hernández, Cata de Marquez Sterling, Dr. Carlos Marquez Sterling, [illegible] Bidot, Lidia Bidot, Bienvenido Madan, [illegible] Julia Vardi [illegible] Joseph P. Olivete, Charles F. Miller, Rafael D. [illegible] Juventino A. Fabre. (Foto Vega)



En la foto el Dr. Carlos Marquez Sterling; Dr. José Antonio Rodríguez [illegible] el Presidente del C.N.P. E Delegación de N. [illegible] Carlos [illegible] Bido. (Foto de Vega)



Nuestra querida compañera [illegible] junto al Dr. Carlos Marquez Sterling. [illegible]



Joseph [illegible] Comisionado de West New York, Carlos [illegible] Bidot y Charles F. Miller Alcalde de Weehawken. (Foto Vega)



En la gráfica aparece Luis González Veiga haciendo la invocación del acto, a su lado, Juventino A. Fabré. (Foto de García Fabelo).



Este grupo integrado, de izquierda a derecha, por la señora de Valdés Cuellar; Ofelia León y Carina Pino, sentadas; de pie nuestra compañera y Vice Secretaria del C.N.P. (E) Josefa Quintana y el señor Orestes Quintana. (Foto de García Fabelo).



El escritor y periodista Gustavo García que pronunció un elocuente discurso a nombre de la Delegación de New Jersey del C.N.P. (Foto Vega).



VALOR P[illegible] DE [illegible] LA [illegible] Momentos en que el profesor Juventino A. Fabre, autor de la música "Canción del Desterrado", felicitaba a la bella y talentosa soprano cubana Hilda Ugalde, que estrenó dicha pieza musical en la fiesta de los Periodistas Cubanos, celebrada el pasado 21 de Mayo en los salones del Restaurant La Terraza, así como su pianista acompañante Jesús Cárdenas, y a su derecha, el periodista Rafael R. Hernández quien con alto sentido patriótico escribió su letra. (Foto LA TRIBUNA)



El Dr. Benjamín Fernández, aspirante a la presidencia de los E. U. A., haciendo uso de la palabra. A su lado Rafael D. Olivé maestro de ceremonias y la Dra. María Dolores García Fonseca, líder cívica de Queens N.Y. y la Dra. Melba Godoy. (Foto Rafael García Rabelo)



En la foto Kiko Corpión Armando Loberta Arturo Andrade y señora. (Foto García Rabelo)

[illegible] asistente y los motivos por los que se celebraba dicho acto de confraternidad periodística.

Entre las personalidades que asistieron anotamos a Anthony De Fino, Alcalde de la ciudad de West New York; Ben Fernández, aspirante a la presidencia de los Estados Unidos por el Partido Republicano; la doctora María Dolores García Fonseca, líder cívica en representación del Alcalde Edward Koch; Charles Miller, Alcalde de Weehawken; el aspirante a Senador en las elecciones primarias del día 6 de junio por el Partido Republicano Jeff Bell; Bienvenido Madan, ex presidente de la delegación de New Jersey del CNP; Joseph Oliveti, Comisionado de West New York; José C. Cayón, Presidente del Club de Periodistas Cubanos de New York.

Después de las palabras del nuevo presidente Carlos Bidot, hizo uso de la palabra José Agustín Díaz, presidente del CNP delegación de New Jersey. José Agustín recordó a todos los presos políticos que se encuentran en las cárceles de Cuba así como a los patriotas cubanos que [illegible] en este pa[illegible].

Seguidamente hizo uso de la palabra el distinguido [illegible] presidente de [illegible] Asamblea [illegible] durante [illegible] 1940, Dr. Carlos Márquez Sterling, quien entre [illegible] más que [illegible] que África será la tumba de Fidel Castro del comunismo en Cuba.

El Dr. Márquez Sterling agradeció el diploma que le entregó el Colegio de Periodistas Cubanos [illegible] como aliento a la labor [illegible] los periodistas cubanos [illegible] por la libertad de la patria.

También pronunció [illegible] palabras el compañero periodista Alfredo Izaguirre Hortis, director del periódico [illegible] Mundo [illegible] que se edita en New York.

[illegible] profesor y periodista Alberto A. Baamonde dio lectura a una hermosa poesía dedicada a Cuba. El periodista Luis González Vega hizo [illegible] invocación religiosa del acto.

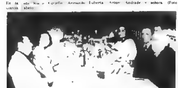
Actuó de maestro de ceremonias el compañero Rafael [illegible] Olivé. La cantante cubana Hilda Ugalde interpretó varias piezas que fueron muy aplaudidas. Una de las composiciones con letra de nuestro compañero Rafael R. Hernández y música de Juventino Fabré.



El Presidente de la Delegación de N.J. del C.N.P. (F) Carlos G. Bidot, entregaba al Dr. Carlos Márquez Sterling su Diploma por los grandes méritos como periodista e intelectual puestos siempre a la defensa de la mejor causa de Cuba. (Foto Vega).

En la mesa presidencial ocuparon asientos Carlos G. Bidot, Dr. Carlos Márquez Sterling, José C. Cayón, Sergio Pedro González, editor de Guerra y aspirante a la presidencia de nuestra delegación en las próximas elecciones; el Alcalde Miller, el Alcalde De Fino, Julia Valdivia, Dr. José A. Rodríguez así como otras personalidades.

Durante el acto se entregaron diplomas a varios compañeros en reconocimiento a su labor en la profesión en Cuba antes del comunismo y después en el exilio.



Una animada mesa integrada por René Romero Borrego, la Dra. Ernestina Bertot [illegible] Conchita Vizoso [illegible] Domingo Planell, Emilio Santana, [illegible] Ruiz. (Foto Vega)



Junto a Carlos René Cabrera aparecen Rafael D. Olivé, maestro de ceremonias; Rafael R. Hernández, Vice Presidente del CNP, entregándole su Diploma a Carlos René Cabrera; el Prof. Alberto A. Baamonde, Eladio Valdés Cuéllar, Tesorero de nuestra Delegación del C.N.P. y Alberto Acosta Tijero, Secretario de la Delegación. (Foto Vega)

RELACION DE LOS ASISTENTES AL ACTO DE CONFRATERNIDAD PERIODISTICA

María Bravo, Dario Bravo, [illegible] Torres, Ina Bertot, José C. Cayón, Jorge Figueredo, Aida Figueredo, Rafael García Rabelo, Sra. [illegible] García, Jesús Martínez, Humberto Pérez, Domingo Planell, José Rohaidy, Magaly Rohaidy, Emilio Santana, Elvira Rodríguez, Ángel Rodríguez, Conchita Ruiz, Hiram Ruiz, Dr. Víctor Sánchez de Fuentes y señora.

Augusto Preciado, Inés Preciado, Manolo Fermín de [illegible], Nelsida Fernández, [illegible] González Veiga, Jesús Cárdenas, Rafael D. Olivé, Arturo Andrade y Sra., Alberto Acosta Tijero, Agustín [illegible] García, Conrado Ferrer, Aurelia Ferrer, Juan José Gutiérrez Márquez, Olga Gutiérrez Márquez, Conchita Vizoso, Julia Valdivia, Rafael R. Hernández, Conchita Hernández, Juventino A. Fabre, Rebeca de la Cuesta, Tina y Marina Santiago, Dr. Jesús Godoy, Dra. Nereida Godoy, Mercedita Godoy, René Romero Borrego, José Agustín Díaz, Eladio Valdés Cuéllar, Gloria Valdés Cuéllar, Samuel Vega, Rocco [illegible]ovell, Sergio Pedro González, [illegible] González, [illegible] Manolyo Guerra, María Cristina Guerra, José Antonio Rodríguez, Osvaldo González, Nilsa Zuñiga.

Josefa Quintana, Orestes Quintana, Edmundo Soto, Enrique Barrueco, Dr. Eduardo Rodríguez, Abel Lera, Dr. Raúl F. Fons, Renny Siervo, [illegible] M. Rodríguez, Amparito Arguelles, Ofelia León, Carina Pino.

Carlos René Cabrera, Alberto A. Baamonde, Anita Rivas de Baamonde, Charles Miller, Alcalde de Weehawken; Anthony De Fino, Alcalde de West New York; Joseph Oliveti, Comisionado de West New York; Alberto Espinosa, ayudante de Alcalde de W.N.Y.

Osvaldo Farres, Finita de Farres, Dra. María D. García Fonseca, Dr. Pablo Cisneros, Ben Fernández, Tony Echarria, Moisés Vasconcelos, Dr. Eduardo Sánchez Afón, Dr. Benito Marques, Hilda Ugalde, Eduardo Beltrán, Isabel Beltrán, Héctor Gómez Nocedo, Mario Pérez Mario Díaz, Bienvenido Madan, Aleida Durán y muchos más que escapan a nuestra memoria.

SOCIALES DE LA TRIBUNA

A CARGO DE JULIETA



En dias pasados tuvo efecto un Baby Shower en honor de la distinguida señora Ana Ma. Barruecos. La foto capta un momento feliz de la fiesta que se celebro en el Club Elks, de la ciudad de Elizabeth. De izq. a der. las organizadoras Mirtha Nuñez, Rosa Barruecos, la festejada Ana Ma. Barruecos y la Sra. Rosa del Cueto.



SALUDO A UNA AMIGUITA Sirvan estas lineas para enviarle un saludo muy cariñoso a la linda bebita Grise Rey, hija amantisima de nuestros apreciables amigos Mayra y Milton Rey.

Hacemos votos muy sinceros porque la preciosa Grisel celebre su primer añito en fecha proxima, pleno de salud y felicidad.



PROXIMO ENLACE

Nos complace en informar en estas lineas el proximo enlace de una bella parejita, son ellos, la señorita Idania Gonzalez y el joven Raúl Bustillo, hijos de los estimados esposos Sergio Pedro Gonzalez, Director de "Guerra" y Libia Gonzalez y del señor Raul Bustillo.

La ceremonia nupcial se celebrara el sabado veintinueve de julio, a las 4:00 p.m. en la Iglesia San Agustin en Union City, N.J. despues de la ceremonia se celebrara una lucida recepcion en la Logia Oddfellows, sitos en el 6016 Adams St. West New York, N.J.



CUMPLEAÑOS Complacido publicamos esta foto de la linda e inteligente niña Nilsy Sarita, hija de los estimados esposos Nancy y Sigfrido Sarita que en dias pasados cumplio un año mas de su feliz existencia. Aqui vemos a Nilsy con un ejemplar de LA TRIBUNA, que colecciona cuidadosamente su querido padre. Para la inteligente y estudiosa Nilsy nuestros votos fervientes porque cumpla muchos mas junto a sus seres queridos. Foto S. Sarita.





ENLACE

[illegible]

MARIA YOLANDA DURAN SOSA [illegible] Maria Yolanda [illegible] Rafael Sosa [illegible] Candita [illegible] Maria Yolanda [illegible]

BROAD NATIONAL BANK [illegible]

[illegible] Broad National Bank [illegible] Newark [illegible] Orange, Millburn, North Arlington [illegible]



JORDAN'S
VISITENOS...
QUEDARA SATISFECHO
661 BROAD ST. , NEWARK, N.J.
A TRAVES DEL "MILITARY PARK"
ESCOJA AQUI SU REGALO
PARA EL DIA
DE LOS PADRES
$3.99
.99
$1.99
Tenemos Todos los Estilos y Colores
ABIERTO
SABADOS DE
9 a.m.
a 6 p.m.
FORMAL
O DE SPORT
LA MAS
FINA Y
VARIADA
COLECCION
$39.99
$19.99
$39.99
$69.99

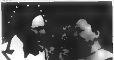


LUCES DE BROADWAY

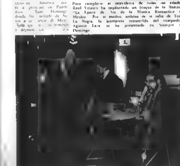
Por Conchita VIZOSO



Desde el día de las madres la voz del amor Roberto Ledesma saludando a todos con su repertorio totalmente nuevo



Para complacer al televidente de todas las edades, Raúl Velasco ha implantado un bloque de la llamada "La Época de Oro de la Música Romántica en México". Por tal motivo, artistas de la talla de Toña La Negra, la intérprete consentida del compositor Agustín Lara se ha presentado en Siempre en Domingo



Los 3 [illegible], Charlie [illegible] Pamfori, Tito Timbales Puente Babalú 978



Lola Flores la amiga estaba en [illegible] Marisol [illegible] juntos a una legión de grandes [illegible] Toña La Negra que rinden honor a [illegible]



Sandro triunfando como siempre en Puerto Rico en tres Conciertos, después invitado de honor en Santo Domingo del 10 al 16 a las fiestas Presidenciales.



"Durán Mano de Piedra" y el gran amigo y hombre de negocios en el mundo de la Farándula Víctor del Corral posa junto a nuestra cronista teatral Conchita Vizoso



Blanca Rosa Gil, la muñequita que canta nos envía sus grandes éxitos en "Barcelona" que es el tercer año que reclaman su presencia en Teatros, Night Club, televisión.



Luis Oscar ... que llega al sentimiento ... en concierto este pasado mayo 28 en el Teatro París con todo ... ha salido al mercado su primera grabación.



VICENTE FERNANDEZ



Lisette, la muchachita de los ojos ... triunfa de nuevo en el ... de ...



Blanquita Amaro ... a triunfar en Buenos Aires después de ... años de ausencia.



"La Prieta" cuyo verdadero nombre es Gloria Naredo es oriunda de Ponce, Puerto Rico está cosechando triunfos allá después de seis años de ausencia.

CONTESTANDO A REQUIEBROS PARA TI
por E. M.

Yo no creo, poeta, ser la Diva
que usted tan reverente me ha llamado;
tal vez su "admiración" bien lo ha llevado,
que sea yo, de Euterpe su "cultiva"
Es verdad que mi corazón, hoy late
de orgullo que yo no puedo negar
pues me siento feliz solo al pensar
que he sido estro de un inspirado vate.
Muchas gracias, poeta. Solo yo trato
llevar al ... canto mi inspiración,
porque vibra en mi alma, y así lo acato.
Mas, no tengo ambición, yo solo aspiro
interpretar con gusto la canción
a los que gustan como usted mi estilo

New Jersey, Mayo ... 978

CONOZCA LOS DERECHOS HUMANOS

1 Declaración Universal de Derechos Humanos

Adoptada y proclamada por la Asamblea General en su resolución 217 A (III) de 10 de diciembre de 1948

ARTÍCULO 9

Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

ARTÍCULO 10

Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

ARTÍCULO 11

1 Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad, conforme a la ley y en juicio público en el que se le hayan asegurado todas las garantías necesarias para su defensa.

2 Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

ARTÍCULO 12

Nadie será objeto de [illegible] en su vida privada, su familia, su domicilio [illegible] correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

ARTÍCULO 13

1 Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2 Toda persona tiene derecho a [illegible] país, incluso del propio, y a regresar a su país.

ARTÍCULO 14

1 En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2 Este derecho [illegible] acción judicial [illegible] de las Naciones Unidas.

ARTÍCULO 15

1 Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2 A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

ARTÍCULO 16

1 Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia; y disfrutarán de iguales derechos en cuanto al matrimonio, durante el matrimonio y en caso de disolución del matrimonio.

2 Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3 La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

ARTÍCULO 17

1 Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2 Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

ARTÍCULO 18

Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión; este derecho incluye la libertad de cambiar de religión o de creencia, así como la libertad de manifestar su religión o su creencia, individual y colectivamente, tanto en público como en privado, por la enseñanza, la práctica, el culto y la observancia.

ARTÍCULO 19

Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión; este derecho incluye el de no ser molestado a causa de sus opiniones, el de investigar y recibir informaciones y opiniones, y el de difundirlas, sin limitación de fronteras, por cualquier medio de expresión.

ARTÍCULO 20

1 Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2 Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

(Continúa en el próximo número)

DIA DE LA LIBERTAD DE PRENSA

"Una prensa libre no es un privilegio sino una necesidad orgánica de toda gran sociedad" Walter Lippman.

Hoy es el día en que la Sociedad Interamericana de Prensa ha observado durante un cuarto de siglo el Día de la Libertad de Prensa.

Es el momento de ver donde estamos y adónde vamos, de meditar sobre el papel de la prensa en este Hemisferio y sobre las aspiraciones democráticas de los millones de lectores a cuyo servicio está esa prensa.

La censura es casi tan vieja como la prensa misma. Sobrevive hoy en las Américas como un garrote de los déspotas, empleado arbitrariamente para privar a millones de personas de su derecho a la verdad.

El control de la prensa existe y todavía lo siguen defendiendo ciertos gobiernos represivos. Es lamentablemente común la violencia física contra periodistas.

Pero en este Hemisferio los métodos antiguos van desapareciendo, ya no es fácil justificar la represión de una prensa libre. Es alentador notar que muchos países hoy gozan de mayor libertad que ayer. En algunos países los periódicos publican verdades que hace sólo unos pocos años hubieran provocado represalias inmediatas.

Es prematuro sugerir que se ha ganado la guerra pero el horizonte se está despejando. Debe ser la tarea de todo periodista amante de la libertad en este Hemisferio hacer que las promesas de hoy se conviertan en la realidad del mañana.

Como nos dice Walter Lippman una prensa no solo es un derecho pero también una necesidad para que cualquier sociedad logre una verdadera grandeza y una verdad sencilla los gobiernos honrados deben respetarlo, los periódicos libres deben defenderlo.

MISA POR FELIX LANCIS

El Sr. Félix Lancis Sánchez falleció el sábado 2 de mayo de 1978 en La Habana, Cuba, donde permaneció hasta su fallecimiento después de haber cumplido prisión en las cárceles Castristas por [illegible] años.

[illegible] sus hermanos Dr. Francisco Lancis en [illegible] Profesor [illegible] Antonio Lancis ex-profesor de la Escuela de Derecho de la Universidad de La Habana [illegible] Lancis ex profesora de Instituto de [illegible] sus sobrinos [illegible]

[illegible] fue Primer Ministro en el gobierno de Dr. Ramón Grau San Martín, Senador de la República, Ministro de Educación [illegible] presidente del Partido Revolucionario Cubano A.

Un grupo de amigos [illegible] compañeros del P.R.C. A. [illegible] invita a la Misa por su eterno descanso. La Misa será en la iglesia San Pablo situada en [illegible] Ave. [illegible] St. Manhattan el próximo sábado [illegible] de junio a las 7 de la tarde.

[illegible] Noel del Pino, César [illegible] Hiram Ruiz, Guillermo [illegible] Ovidio Hidalgo [illegible] Ana Rojas de Baamonde, Aurelio Alberto Baamonde.

CLASIFICADOS

589-3742 P.O. BOX 902 Newark, N.J.

OBITUARIO

NOTA DE DOLOR

Consignamos la triste noticia del fallecimiento de la señora María Suárez hecho acaecido el pasado doce de mayo en esta ciudad.

A la edad de sesenta y cuatro años dejó de existir y su muerte constituye una pérdida irreparable para todos los suyos y para cuantos contaban con su amistad. Hasta sus hijos, Damián, Santos y Lázaro, sus nietos y demás familiares hacemos llegar nuestro mensaje de condolencia.

Al mismo tiempo queremos hacer llegar por este medio a nombre de la familia Suárez su más profunda gratitud por las expresiones de condolencia.

Descanse en Paz.

SENSIBLE FALLECIMIENTO

Con verdadero pesar redactamos esta breve nota para dar cuenta del sensible fallecimiento de la respetable dama Estela Colema Vda. de Valdés, acaecido el pasado diecisiete de mayo a la edad de setenta años en la ciudad de Newark. Su deceso ha causado honda pena entre sus amistades y su sepelio fue una gran demostración de duelo.

Identificados con la pena que embarga a su familia, queremos hacer llegar nuestro mensaje de condolencia a sus hijos, Margarita, Dulce y Andrés, sus nietos Laura, David y Denise y demás familiares.

Descanse en la paz del Señor.

NUEVA YORK

SOCIAL

por Conchita Ruiz





AR ON BARR A IVA NCIERTO DE ITARRA



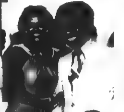
BLANCA DENIS ASCENSO

ROBERTO MALDANO CUMPLEANOS









LINGA AC PIC REGRESO A LA FARANDULA

JOAN ESTANI NUEVA ACETA



EDDIE VIDAL EXPOSICION DE PINTURA

... designada Madrina de la ... Sra. Amparito Rivera, esposa de ... Margarita Ramos ... Comunidad de ... Puerto Rico, por la magnífica ... desarrollando desde ... posición ... de todas las esferas de ... en tan interesante evento ... para enumerar ... Pin ... Eddie Vidal ... su esposa ... columnista Conchita Ruiz (Foto ...

VICTOR SANTOS CONCURSO "PIEL CANELA"

Nos ... complacemos en presentar al polifacético Victor Santos, fundador y coordinador del Concurso Señorita Piel Canela, que viene siendo organizado en Puerto Rico desde hace tres años.

... habiéndose inscrito ... candidatas de distintas partes, incluyendo Nueva York, Nueva Jersey, Connecticut, Santo Domingo, Miami, Aruba, Haití, Venezuela, Colombia, Ecuador ... además de varias candidatas ... residentes en Puerto Rico.

La ganadora, además de participar en el Miss Black American Pageant, recibirá más regalos que nunca, ya que los comerciantes convencidos de la ... popularidad del concurso le están ofreciendo ... apoyo total.

En la foto Victor Santos con la Srta. Piel Canela ... Raquel Viner Burgos, que ocupó el segundo lugar en el Miss Black American Pageant.

Nuestras felicitaciones y mejores deseos de un total éxito. (Foto A. García)



ENTREGA EL [illegible] Momentos en que el homenajeado Sr. Ricardo Capote recibe un merecido Diploma de Honor otorgado por la Asociación de [illegible] Hispanas. Inr. de izquierda a derecha, senador Roberto García, Marisol Alba, Antonio J. Moreno, el homenajeado Ricardo Capote y Víctor Álvarez presidente (Landrian Photo Studio, N.Y.)



[illegible] En esta constancia gráfica aparece la señora Manuela Capote cuando recibe de un grupo de distinguidas damas una Placa de Reconocimiento [illegible] un ramo de flores al ser seleccionada como la Madre del Año.

LUCIDO ACTO EN HONOR DEL PRESTIGIOSO COMERCIANTE RICARDO CAPOTE

Fotos, Landrian Photo Studio New York

[illegible]



ENCUENTRO [illegible] Al frente del fotógrafo sorprendió al doctor Herman Badillo, vice alcalde de New York cuando platicaba animadamente con nuestro director Carlos G. Bidot Presidente del Colegio de Periodistas de New Jersey.



[illegible] En esta gráfica emerge de [illegible] Pasante, Ricardo Capote, doctor [illegible] izquierda a derecha: Víctor Álvarez, el destacado [illegible] Marisol Alba, Carlos [illegible] Bidot, Rodrigo Rodríguez.

[illegible]



En esta mesa aparecen de izquierda a derecha: Lidia y Carlos G. Bidot, Ramón S. Vele ex-presidente de [illegible] Puertorriqueño de New York. De pie, el periodista Carlos Rene Cabrera, de Radio [illegible]



OTRO GRUPO DISTINGUIDO: De izquierda a derecha, Carlos G. Bidot, doctor Enrique J. León, Herman Ramírez, [illegible] del A.B.C. del Estado de New York y el doctor Luis Abado, representante del Fact Bank, de [illegible].

La Democracia tiene que ser fuerte para mejor defender sus derechos

Declaró Ben Fernandez Aspirante a la Presidencia de Estados Unidos

[illegible] presidencial [illegible] Benjamin Fernandez [illegible]

[illegible]

Hace cuanto tiempo que tenemos un Presidente con una sonrisa [illegible] nuestra [illegible]

[illegible]

Y ya me siento [illegible] de cooperar con este gran hombre y se que ustedes respaldarán ayudando material y espiritualmente a este gran e histórico [illegible]

[illegible] BEN [illegible] EN AMERICA [illegible]

PRESENTACION

[illegible] a la conclusión [illegible] palabras que merecieron el aplauso unánime de [illegible] concurrencia.

Con su tono persuasivo [illegible] dijo la destacada profesional: ¿Hace cuanto tiempo que tenemos un Presidente con una mirada directa limpia y llena de compasión?

[illegible] francamente que el efecto de estas bellas reuniones es igual que el efecto cuando se tira una moneda de oro reluciente dentro de una laguna de agua pura y clara, pues después del impacto inicial se ve y se siente una repercusión de ondas anchas y variadas que son para el bienestar del hispano como el de todos los americanos.

HABLA FERNANDEZ

Al empezar sus sentidas palabras la doctora [illegible] Fonseca se dirigió a [illegible] presente el señor Ben Fernandez para decir:

Mi principal propósito cuando esté instalado como Presidente de Estados Unidos en la Casa Blanca es el de ser un ejemplo vivo para toda la ciudadanía. Yo creo que es deber del Presidente hablar cuando menos una vez por mes a todo el país para mantener un contacto vivo y alentador con el pueblo, a fin de mantenerlo orientado en todas las cosas importantes que merecen primordial atención.

Uno de los aspectos que debemos tener en cuenta es el de promover mayor cantidad de oportunidades de empleo para todos y especialmente para los que son de humilde situación económica. Esto hay que lograrlo mediante la expansión de la libre empresa y no a través de fondos federales. Proveer mayor cantidad de empleos con fondos oficiales quiere decir que el gobierno habría de solicitar préstamos para hacer frente a esa situación. Y cuando alguien pide prestado [illegible] está obligado a pagarlo con sus correspondientes intereses.

[illegible]

Uno de mis propósitos es el de reconquistar el lugar cimero que Estados Unidos siempre tuvo en el mundo y que ahora ha ido perdiendo paulatinamente. Creo que Estados Unidos y América Latina deben formar una entidad sólida [illegible] por lazos de sincera amistad [illegible]

[illegible] de delincuencia que últimamente viene azotando a Estados Unidos, creo que mayormente se debe a la carencia de una adecuada educación. Hay que ir al fondo de la cuestión y enseñar a los niños el camino del bien, apartarlos de las normas perjudiciales que les enseñan los que quieren mantener a este país sumido en el camino de la decadencia.

[illegible] que la democracia tiene que ser fuerte para defender sus derechos [illegible] hay que tener compasión pero también la mano dura que les imponga el respeto [illegible]

En otro párrafo de su discurso expresó:

[illegible] para combatir el terrorismo [illegible] de que [illegible]

completamente eficaces. No se puede desconocer que este país es el mejor preparado técnicamente en el mundo.

Y agregó:

A los terroristas que matan hay que condenarlos a la pena de muerte. No se puede usar otro medio porque si se les condena a la cárcel pueden escapar o cumplir una corta condena para volver a sembrar el terror y la muerte nuevamente. [illegible] terrorista que mate se está condenando automáticamente a ser eliminado físicamente para evitar nuevas víctimas."

Y terminó sus palabras expresando:

Yo tengo una gran fe en Estados Unidos. Aquí hay oportunidades para todo el que quiera trabajar y hacerse un futuro mejor. Yo soy hijo de una familia pobre. Trabajé para pagar mis estudios, como lo puede hacer cualquier otra persona. Ahora me siento capaz de servir de ejemplo a los que quieran un mejor destino propio y de Estados Unidos".



En esta foto aparecen en animada conversación: Dr. Pablo G. Cisneros, Benjamin Fernández, Dr. Orlando Cañizares, Dra. María D. García Fonseca, Angel de la Torre, Dr. James Caviedes, Dr. Nelson Peña Melo.



Grupo de personalidades de la comunidad hispana de Nueva York que asistieron a la reunión celebrada el domingo pasado en la residencia de la Dra. García Fonseca para escuchar las palabras del candidato Ben Fernandez. En el centro aparecen el Dr. Pablo Cisneros, señora María Fernandez, Ben Fernandez, Dra. García Fonseca y los asistentes.

LA ASPIRACION DE BEN FERNANDEZ RECIBE CALUROSA ACOGIDA



Un grupo formado por distinguidas personalidades: El Dr. Nelson Peña Melo, Jackie Fernández, Dra. María Dolores García Fonseca y Ben Fernández.



Una animada conversación entre tres grandes figuras: María Teresa Cambros, Jackie Fernández y la Dra. García Fonseca.



FELICITA AL PRESIDENTE CARTER ALPHA 66

[illegible]

Honorable Jimmy Carter
Presidente de los Estados Unidos de América
Washington D. C.

Alpha 66 organización de cubanos exiliados se felicita por de [illegible] en conferencia de prensa ante editores hispanos. Su [illegible] organizamos el dictador Fidel [illegible] merecidos [illegible] por reconquistar la libertad e independencia de [illegible] apreciamos sus manifestaciones [illegible] participación de fuerzas armadas cubanas en Continente África por sucumbir imperialismo soviético. Aprovechamos oportunidad para reiterarle nuestro apoyo a su política en [illegible] de respeto a los [illegible] humanos. Respetuosamente

ANDRES NAZARIO SARGEN
Secretario General Alpha 66

PRO RESPALDO TURISMO

[illegible] Por [illegible] América [illegible] New [illegible] hispanos

TOMAS REGALADO
Desde Miami

AUMENTAN MEDIDAS DE REPRESION Y TRABAJO FORZADO EN CUBA
Especial desde Miami para LA TRIBUNA.

[illegible]

[illegible] para dedicarlos a trabajo productivo [illegible] esclavo.

[illegible] parece ser la [illegible] operación de la juventud. Fernando Vecino Alegre, Ministro de la educación superior al hacer el resumen en La Habana de una reunión de análisis de la Universidad de La Habana se quejó que los alumnos mantienen una muy pobre actitud ante el estudio incluyendo las numerosas y prolongadas ausencias de las aulas.

Los aprobados, dijo Vecino, no llegan ni al 60 por ciento de los matriculados.

Por últimas fuentes clandestinas y cubanos recién llegados informan de una ola de detenciones en La Habana destinada a sacar de las calles a los jóvenes desafectos al régimen que podrían tener contacto con los 20 mil delegados extranjeros que visitarán Cuba con motivo del festival mundial de la juventud y los estudiantes.

[illegible] quien llegará [illegible] que en [illegible] jóvenes detenidos [illegible]

POEMAS EN PROSA

[illegible] dado por la autora cubana. [illegible] La luz de la sombra y La antorcha de oro. En el primero Carmela hace [illegible] Dios en espíritu, en segundo [illegible] piensa, conmueve. Poesía buena de [illegible] de claridades. Se dice Carmela en cada palabra, se ve respirar, se le palpa el espíritu. En ambos libros, se impone el estilo terso y claro y el acento lírico de la autora.

[illegible] a luz de la sombra [illegible] texto que se da por primera vez en libro; el comentario a la segunda parte, La antorcha de oro es del famoso escritor Eduardo Zamacois.

Carmela nació en La Habana, Cuba, es graduada de Piano, Historia del Arte y de la Música del Conservatorio de La Habana, ha cultivado, paralelamente, la música y la poesía. Reside en Estados Unidos hace años, con su esposo e hijos.

TOPICOS Y FIGURAS

Por Carlos G. Bidot



BEN FERNANDEZ EN NEW JERSEY En la foto aparecen Ben Fernandez aspirante a Presidente de los E.U.A. por el Partido Republicano para las proximas elecciones con su esposa Maria Fernandez y la Dra. Maria D. Garcia Fonseca. Sonrien complacidos por el exito que esta obteniendo su campaña politica la que auspicia la Dra. Garcia Fonseca. (Foto Carlos Morales)



ENTREGA DE DIPLOMAS En esta grafica aparece el señor Dungria Vasquez compositor de música dominicano, al momento que recibia un merecido Diploma de Reconocimiento del periodico LA TRIBUNA por su labor cultural. Entre sus composiciones anotamos "Te Pareces" "El Hijo de Sam" "El Fruteru" "Pedazito de Quisqueya" "Dejame que Muera". RAI Photo Studio)

Plenaria de Leones Cubanos



VISITA NUEVA JERSEY Ben Fernandez, derecha candidato hispano a la presidencia de los Estados Unidos, visito a la ciudad de Paterson N. J. donde se reunio con lideres hispanos de aquella ciudad. En la foto aparecen entre otros Rigalo, Ralph Soca y Neftali Rivera. Foto Carlos Morales



GRAN MARISCAL DEL DESFILE El Desfile Puertorriqueño, Inc. de Nueva York, selecciono por unanimidad como Gran Mariscal de la Parada del 4 de junio al Sr Dimas P. Rivera. Aparecen a la derecha la Presidenta del Desfile, Iris Capoles y a la izquierda Carmen Matos, ejecutiva del Desfile. Foto Luis E. Vargas)



LA ASOCIACION PRO CUBA DE ELIZABETH Va a presentar un concierto el dia 11 de junio con Miguelito Valdés, Mr. Babalú en el Auditorium Kean College, en Union, N.J. En la foto aparecen desde la izquierda, la Dra. Doris Morales, Miguelito Valdes, los esposos Vilma y Alberto Planas y Celestino Garcia de la W.B.N.X. La Grande (Foto Raúl Morales)



EWIN PERKINS, NOTABLE VENDEDOR

Ewin Perkins habil vendedor de CENTRAL CADILLAC COMPANY aqui en Newark, hombre de gran iniciativa en el campo de las ventas de carros. Vendedor considerado de primera linea.

Estoy orgulloso -nos dice Perkins- de compartir los triunfos de la CENTRAL CADILLAC COMPANY el nivel de ventas aumenta por dia.



Mayo es el mes de la bicicleta, y aqui vemos a nuestro valioso compañero, maestro del lente, Rafael Garcia Fabelo junto a su querida bicicleta. Desgraciadamente, como una ironía del Destino, le han robado la bicicleta. Se le ruega a quien la identifique, se ponga en contacto con este periódico. O llame al [illegible] (Foto Carlos Morales)

PUBLICIDAD al dia



Por: RAFAEL D. OLIVE

DE LAS GRANDES INSPIRACIONES DEL COMPOSITOR SURGE UNA CANCION Y ESA CANCION TIENE SIEMPRE UN AUTOR Y ESE AUTOR TIENE UN NOMBRE

* Honremos a los compositores al presentar sus obras, mencionemos sus nombres.

* No existiera una bella melodia si no existiera tambien un buen autor

* Los compositores cubanos en el exilio y su inagotable cantera de inspiracion

* Compositores En Concierto en honor a Santa Cecilia Patrona de la Musica

Los compositores del mundo entero tienen y han tenido siempre para nosotros el mas profundo respeto y admiración pues tal vez por eso y porque somos amantes de la buena musica de la poesía y de todos aquellos seres humanos que dedican su precioso tiempo y hasta sus vidas en aras del sublime deleite del universo, haciendo poesias, componiendo canciones, produciendo arreglos que más tarde se convierten en verdaderas joyas musicales que dan la vuelta al mundo "Publicidad al dia" quiere en esta oportunidad rendir su aporte como un homenaje sincero a todos los compositores del mundo y en especial a todos los compositores cubanos que en el exilio han dado muestra que aunque lejos de su patria han continuado su fecunda producción musical y han puesto muy alto el nombre de Cuba por los caminos del mundo. Unos ya desaparecidos y otros en constante produccion, pero tambien hemos visto y escuchado con tristeza como en algunas emisoras de radio y emisoras de television, sin querer mencionar sus nombres, cada vez que pasan un disco en algunos de sus programas omiten el nombre del autor de tan linda canción que acabamos de escuchar.

Dijo nuestro apostol José Martí: Poetas músicos y pintores son esencia igual en forma distinta, es su tarea traer a la tierra las armonías que vagan en el espacio de los cielos, y las concepciones impalpables que se agitan en los espacios del espiritu.

Y para que nuestros amables lectores puedan recordar algunas melodias que nos vienen a la mente y el nombre de sus autores vamos a comenzar por el maestro Ernesto Lecuona que dentro de su cosecha musical nos dejo la famosa internacionalmente como "La Comparsa" Moisés Simons "El Manisero" Rodrigo Prats "Soledad" Ernestina Lecuona "Ya que te vas" Miguel Matamoros "El que siembra su maiz" Gonzalo Roig "Quiéreme mucho" Eliseo Grenet "Hay mama Ines" Orlando de la Rosa "Nuestras Vidas" Arsenio Rodriguez "La vida es un sueño" Pedro Junco "Nosotros" Osvaldo Farrés "Tres Palabras" Carbo Menendez "Guajira Habanera" Rene Touzet "No te importe saber" Charles Abreu "Alma corazon y vida" Gilberto Valdés "Drume negrita" Mario Fernandez Porta "Que me importa" Justi Barreto "Encantado de la vida" Juan Bruno Tarraza "Besos o alma libre" Luis Garcia "Cerca de Ti" Ernesto Duarte "Ay mamé Cariñito" Eduardo Davidson "La Pachanga" Julio Gutierrez "Prueba" Osvaldo Estivil "Adios Amor" Antonio Matas "Inesperadamente" Orlando de la Rosa "Nuestras Vidas" Bobby Collaso "La Ultima Noche" Cristina Saladrigas "Ojos Malvados" Cotó Sanchez Agramonte "Brisas Tropicales" Jose Delgado (Pepe) "Duerme en mi corazon" Armando Valdespi "Alma de Mujer" Armando Orefice "Rumba Blanca" Hugo Cruz Artiga "Porque te vas" Fernando Mulens "Que te pedí" Pidiendo perdón a muchos nuevos compositores cubanos que por no recordar sus nombres y sus bellas melodías no las hacemos resaltar en estos momentos en que con este sencillo trabajo queremos brindar nuestro aporte al esfuerzo que están realizando un grupo valioso de compositores para llevar a efecto un hermoso acto en honor a Santa Cecilia, Patrona de la música y que tendrá lugar el Domingo 26 de Noviembre en los lujosos salones del Schuetzen Park de North Bergen y en el cual se presentará una gran producción artística para rendir tributo a la Patrona de la música. Adelante.

[illegible]



COMPOSITORES [illegible] Rendiran homenaje a Santa Cecilia Patrona de la Musica Rodeando a la gran cantante María [illegible] Fernando Mulens Facundo Rivero Carbo Menendez [illegible] Mario Fernandez Porta, Charles Abreu Bobby [illegible]



[illegible] Harold Hollenbeck [illegible] veteranos

CONGRESISTA DE NEW JERSEY DEMANDA SALIDA DE LA ONU [illegible]

[illegible]



JUAN CARLOS

LA TARDE ES NUESTRA

Para el proximo 11 de junio (domingo) a las 3:00 p.m. en el Schuetzen Park situado en el 3167 Kennedy Blvd. North Bergen, NJ se llevara a efecto un Concierto intitulado "La tarde es nuestra" organizado por el talentoso artista Juan Carlos (de solo 11 años de edad) donde actuaran dos figuras estelares: Estelita Santalo y Rolando Macon.

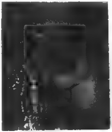
La direccion musical estara bajo la batuta magistral de Baserva Soler. Las entradas para este festival pueden reservarse a los telefonos: 201 826-8195 • 8-6-528.



EL CLUB DE PERIODISTAS CUBANOS DE NEW YORK conmemoró la fecha patria del 20 de mayo con un acto en el Liceo Cubano de Union City. Aparecen en la mesa presidencial, de izquierda a derecha, Armando Luberta ex presidente, Bebo Alonso, ex presidente y Director de Relaciones Publicas del Liceo; Dra. Luca Garcia, secretaria, Jose C. Cayon, Presidente, Manuel Diaz, presidente del Liceo Cubano. Detras el gran poeta y declamador Tito El Canal.



RECITAL DE CANCIONES Y POESIAS. Aparecen en la foto los integrantes del concierto Carlos Alvarez de Castillo, Conchita Espin, Luis Oscar e Hilda Ugalde y el maestro Baserva Soler que no aparece en la foto. El acto fue de un éxito extraordinario celebrado el pasado domingo en el Teatro Park en Union City. Foto Raul Morales)



Jesus Siero ex-presidente del Club de Periodistas de New York, en los momentos en que Julia Valdivia le prendia una flor. Fotos cortesia del Periodico "La Voz".



Momentos en que nuestro Director Carlos G. Bidot ex-presidente del C.P.C. recibia de manos de José C. Cayon, Presidente del Club de Periodistas de New York un diploma. Bidot dedicó este Diploma en homenaje a la memoria de Baby Quintero quien fuera fundador de este prestigioso Club de Periodistas Cubanos.

Anunciar en LA TRIBUNA le Dejará Dividendos

LA CELEBRACION DEL DIA DE LA RAZA EN NUEVA YORK

Por ALBERTO ACOSTA TIJERO

Nueva York que a pesar de la mala suerte que la rodea sigue siendo la capital del mundo por tantas razones que ninguna otra ciudad en parte alguna del mundo ha podido igualar amaneció el 25 de Mayo de 1978 bajo un fuerte aguacero inclemente cruel: no caía con demasiada fuerza pero era persistente y así durante todo el día hasta el filo de la tarde. La lluvia y la rapidez de tráfico demoraba nuestro paso para asistir a la entrevista que teníamos concertada con el Dr. José Duarte Salazar.

Ana Gloria [illegible] Comunicada de Publicidad del Comité de Desfile de la Raza mujer muy dinámica culta espíritu exquisito e inquieta a todo lo que sea cultura ella es poetisa nos dijo que nos pusiéramos en contacto a quien conocemos mucho el Dr. José Duarte Salazar para un reportaje para el periódico LA TRIBUNA de New Jersey.

La cita [illegible] a las diez de la mañana. Coincidimos [illegible] en el elevador. Un abrazo [illegible] saludo. El tema: Los festejos del Día de la Raza. El Dr. Duarte Salazar es Director de Educación y Cultura del Comité de Desfile del Día de la Raza que organiza y patrocina el desfile y diferentes [illegible] deportivos, concursos literarios en poesía [illegible] ensayo. Este año se dedicará al [illegible] de la Lengua Castellana [illegible] a este [illegible] se otorgarán los trabajos literarios que se presenten en [illegible] llegamos al Dr. Duarte Salazar hablar [illegible] notas [illegible] palabras para expresar ideas [illegible] Nos dice que [illegible] elaboran [illegible] llegará a publicar [illegible] española [illegible] se pretende despertar en las mentes juveniles el amor a las bellas artes y específicamente [illegible] Por lo que otorgará [illegible] de la población joven de hispanoamérica [illegible]

[illegible] de España [illegible] También [illegible] participación de [illegible] de España Honorable Sr. Rafael de los Casares que disertará sobre la Lengua Castellana como insuperable vínculo de unión entre los hijos de la madre patria.

El acto se celebrará en el Centro para Relaciones Interamericanas en el 680 Park Ave. de la calle 68 en Nueva York el día 1 de Junio de 2:00 a 6 de la tarde. Comenzando con este acto la fiesta del Día de la Raza que culminará con un gran desfile por la Quinta Avenida.

Con tiempo se anunciará un aviso para la entrega de los premios del [illegible] arroyos [illegible] bellamente que tomen parte en el desfile [illegible] representará a países hispanoamericanos [illegible] una de ellas irá la reina de belleza que se elegirá en un baile de gala que ofrecerá el Comité para este efecto.

El Dr. José Duarte Salazar hombre muy sencillo [illegible] abogado graduado de la Universidad Nacional de Colombia con especialidades en la Universidad Central de Caracas. Ha sido Gobernador del Departamento de Santander en Colombia. Magistrado del Tribunal Supremo. Representante [illegible] Embajada de Colombia en Caracas [illegible]

[illegible] presentación [illegible] Nueva York [illegible]

DISCUTIRAN NUEVO SISTEMA DE GOBIERNO PARA CONDADO DE ESSEX EN PRIMARIAS DE 6 DE JUNIO

NEWARK, N.J. (CB) [illegible] que comprende [illegible] importante [illegible] aspirante [illegible] cargo de Director Ejecutivo de nuevo sistema de gobierno que está establecido en dicho condado.

Los aspirantes a dicho cargo son John Cryan, Senator Payne, Peter Shapiro, Senator Angelo [illegible] dos los cuales se encuentran realizando una campaña entre todos los grupos [illegible] que tienen [illegible]

[illegible] por el condado de Essex el señor Mike Rodríguez un puertorriqueño que disfruta de grandes relaciones con [illegible] presidente de [illegible] Puerto [illegible] persona sincera [illegible] comunidad hispana [illegible]

[illegible] Elizabeth en las primarias de junio 6 [illegible] cargo de concejal [illegible] hispano [illegible] Sammy Rodríguez [illegible]

GRAN FESTIVAL HISPANOAMERICANO

[illegible]

VIAJEROS

El Sr. Rodolfo Mateos propietario de EL MUNDO SHOES realizó una tournee junto con su esposa Marta por Miami, Los Angeles, San Francisco y Las Vegas. Este fue un viaje de placer así como también de negocios. LA TRIBUNA les da la bienvenida a este distinguido matrimonio.

DARAN AYUDA FARMACEUTICA A MAYORES DE 65 NO RECIBAN MEDICAID

NEWARK, N.J. (CB) [illegible] informó a LA TRIBUNA [illegible] pagar sus recetas medicinas [illegible] programa [illegible] de pagar [illegible] que usaban sus medicinas solamente tendrían que abonar $1. Las personas que pueden aplicar para estos beneficios deben residir en el estado de New Jersey.

La persona interesada en este programa puede obtener información [illegible] Programa [illegible] mañana [illegible] responsable [illegible] por Anna Maldonado [illegible] número 44 de Broad [illegible] Newark.

COCKTAIL PARTY REELECCION GIULIANO

[illegible]



Frank Meléndez el presidente de la Asociación de Comerciantes Puertorriqueños de N.J. y el ex Presidente de esta institución Tony Pérez, están preparando con entusiasmo el Baile de Coronación de la Srta. Comercio de 1978, a celebrarse el próximo 24 de Junio. Foto Raúl Morales.

YO COCINO ASI ARROZ AL GRATIN

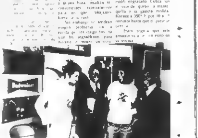
POR JOHANNA ROSALY

Ser ama de casa esposa madre y profesional no es nada fácil. Cada una de estas labores exige mucho de mí y de mi tiempo. Como ama de casa, una de las tareas más importantes es la cocina. Confeccionar un menú para toda la semana se debe hacer con mucho cuidado tomando en cuenta las preferencias de cada miembro de la familia. Para poder organizarnos bien debemos comprar con anticipación los ingredientes de los platos que vamos a confeccionar en la semana ya que las idas al supermercado a última hora resultan inconvenientes especialmente para las que trabajamos fuera de la casa.

Sin embargo no tendrán ningún problema con la receta que les traigo hoy ya que los ingredientes para hacerla se tienen casi siempre en el closet de su cocina como por ejemplo Sazón Accent. Todas sabemos que Sazón es un condimento especial que le da más sabor a todos los platos y que se puede usar a condimentar las habichuelas, arroces y carnes guisadas, asopaos, etc. Uselo al hacer esta receta de Arroz au Gratin. Para prepararlo necesita los siguientes ingredientes: 3 tazas arroz blanco cocido, 1 1/2 tazas queso amarillo, rallado, 2 cucharadas margarina o mantequilla derretida, 1/4 taza galleta molida, 1 sobrecito Sazón Accent.

Mezcle el arroz con una taza de queso y el Sazón Accent. Coloque en un molde engrasado. Cubra con el resto de queso, la mantequilla y la galleta molida. Hornee a 350° F por 10 a 15 minutos hasta que el queso se derrita.

Estoy segura que este arrocito va a ser un éxito en su cocina.



UN BRINDIS DE BUDWEISER. El Representante regional de la fábrica de cerveza Anheuser-Busch, Ivory Crocket (segundo desde la izquierda) y Ed Perkins a la derecha, sonríen con satisfacción junto a dos estudiantes al Carnaval anual del Kappa Karnival, en el Carbondale Campus de Southern Illinois University. Más de 5,000 estudiantes de color asisten todos los años a este evento, y la Budweiser fue uno de los lugares más populares visitados por los estudiantes.

Comenzo el Futbol Argentina '78

ARGENTINA OPTIMISTA EN EL GRUPO "II"

El país sede de la XI Copa Mundial de la FIFA Argentina, se llena de optimismo para el gran evento del fútbol, a desarrollarse desde el 1ro. al 25 de junio próximo. Las últimas actuaciones de su seleccionado dan muestras claras de la superación argentina, que motivan en el aficionado gaucho la razón de su casi seguridad de clasificación en la rueda final del Campeonato Mundial por parte del representativo nacional.

BRASIL, EL SUPERFAVORITO DE ARGENTINA '78

Tres campeonatos de mundo, y la perpetuidad de la Copa Jules Rimet, dan a Brasil el distintivo de "superfavorito" al título del Campeonato Mundial de Fútbol, Argentina '78, a disputarse desde el 1ro al 25 de junio.

Aunque en el fútbol no exista la cabala, que se menciona en otros deportes los valores individuales de Brasil dan base a la conjetura popular, por su fertilidad técnica con el balón. Ya sea con muestras aisladas, o en el juego "solidario" como equipo, idealizado por Claudio Coutinho, el polémico técnico carioca, para afrontar el duro compromiso de Argentina '78.

ESPAÑA SORPRENDERA CON SU FUTBOL FURIA

Después de lograr clasificar para cinco mundiales de fútbol y llegar a los cuartos de final en la Copa del Mundo de 1950, España hizo la revolución anhelada en su sistema de juego, con miras al mundial de Argentina '78.

España encaró la responsabilidad de la etapa eliminatoria con mesura y plena confianza en el gran transformador de su fútbol Ladislao Kubala, para lograr la clasificación, a pesar de los contratiempos originados por los partidos de la Liga, y los de Copa que casi no dieron tiempo para juntar a todos los seleccionados.

Sin embargo, la selección de España logró clasificar para Argentina '78, merced a su excelente campaña frente a Yugoslavia (1-0/1-0) y Rumania (0-1/2-0), ante quienes impuso su nuevo estilo de jugar al fútbol.

ARBITROS ESPAÑOL Y PERUANO PARA ARGENTINA 78

En Iberoamérica, felizmente ya hay dos árbitros confirmados por la Comisión Arbitral de la FIFA para Argentina '78: Angel Franco Martínez de la Real Federación Española de Fútbol; y César Orozco de la Federación Peruana de Fútbol.

PERU CON ESPIRITU GANADOR PARA EL MUNDIAL DE FUTBOL ARGENTINA '78

En el fútbol, las sorpresas se dan a cada instante. Y una Copa de Mundo, como la de Argentina '78, a jugarse desde el 1ro. al 25 de junio, no hace la excepción porque representan la parte transcendental en los partidos finales de la misma.

Todos recordamos a Perú, por ejemplo, en el Campeonato Mundial de Fútbol, México '70, desde su etapa clasificatoria hasta los cuartos de final, donde finalizó su actuación frente al eventual campeón Brasil, por 2-4. Tampoco se puede olvidar los palpitantes detalles de "la hazaña de la bombonera", cuando el 31 de agosto de 1969, Perú iba ganando a la selección Argentina en su propia cancha por 2-1, finalizando el partido con el empate de angustia de los gauchos, que con el 2 a 2 perdieron la clasificación al mundial.

11° CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL ARGENTINA 1978

El mundo entero está disfrutando la emoción del 11° Campeonato Mundial de Futbol a disputarse en Argentina a partir del 1° de Junio.

Nosotros también en este país tenemos la fortuna de ver en vivo, directo y a todo color las emocionantes alternativas de ese magno evento deportivo.

En las pantallas gigantes del Madison Square Garden, en Manhattan, y en el Simphony Hall de Newark, se podrán vivir, minuto a minuto, las alternativas del torneo.

A continuación detallamos el calendario de juegos que podrán ser vistos en el Simphony Hall de Newark.

JUNIO 1: Alemania Occ. - Polonia, 2 P.M. JUNIO 2: Italia- Francia, 12:45 p.m. JUNIO 3: Perú Escocia, 3:45 p.m. JUNIO 6: Italia - Hungría, 12:45 p.m. JUNIO 7: Perú - Holanda, 3:45 p.m. JUNIO 10: Italia - Argentina, 6:15 p.m. JUNIO 14: Semifinal, 12:45 p.m. SEMIFINAL, 3:45 p.m. JUNIO 18: Semifinal, 12:45 p.m. SEMIFINAL, 6:15 p.m. JUNIO 21: Semifinal, 3:45 p.m. JUNIO 25: Final, 2 p.m.

NUEVOS MIEMBROS DE BLUE SHIELD

Cuatro nuevos miembros fueron electos para la Blue Shield Board of Trustees en su última reunión anual, mostrando el total de composición de la Junta formada por 20 personas autorizadas y 15 médicos.

Las personas electas fueron Yolanda W. Cloney de Trenton, secretaria pública de la New Jersey State Employees Association, Melchor Pérez de Newark, un dirigente obrero; John S. Madara, M.D. de Salem, que ejerce su profesión en general y Joseph L. Downs, D.D.S. de Ridgewood, dentista.

Adicionalmente, Charles S. Krueger, un cirujano de Moorestown, presidente de la Sociedad Médica de New Jersey, se unió a los trustees, como un liaison, con ese grupo por el término de un año de su presidencia.

La nueva elección mantiene la mayoría en la cual, desde 1973 gobierna la Junta. Miembros de ésta la forman: obreros, mujeres, personas jóvenes y de los grupos minoritarios.



Georgio Chinaglia

UN RECORD: 71,219 ESPECTADORES COSMOS VENCE: 5-1

Una multitud delirante, 71,219 personas aplaudieron al COSMOS durante el juego del Domingo 21 de Mayo en el Giants Stadium. El juego de la North American Soccer League, del COSMOS contra el Seattle Sounders fue ganado ampliamente por el primero, 5 goals contra 1 del Seattle.

FRANZ BECKENBAUER, la estrella de Alemania Occidental del COSMOS levanta sus brazos para recibir el aplauso cerrado de 71,219 fanáticos. Empero Backenbauer no hubiera podido anotar goals sin el apoyo de Georgio Chinaglia, quien por sí solo pasó tres goals. hecho un haz junto a él.

LUCES de ESTRELLAS

por Morán Mariño



El maestro ALFREDO MUNAR, suscriptor de LA TRIBUNA en Coral Gables, Florida, voló a Puerto Rico para dirigir un hermoso concierto que duró dos días. Sin duda el Maestro Munar es uno de los músicos que mas trabaja en Miami. Es llamado de un lugar a otro y no por pura casualidad, sino, porque sabe lo que es música. Es una autoridad que se ha sabido imponer en el mundo de la música. Y es que lo bueno vale siempre.



JORGE RAUL GUERRERO sigue imponiendo su calidad artística en todos los lugares donde se presenta. No se puede discutir que Guerrero es el mas fiel intérprete que tiene la poesía hoy por hoy. Esta sección se llena de orgullo al publicar su foto. (Foto Mercy)

BARAUNDA EN MIAMI.-La WRHC-Cadena Azul, la primera estación radial cubana de Miami, da un paso de avance en la conquista del público hispano del gran Miami. Ha comenzado a transmitir en su horario de las once de la mañana la novela "El despertar de un corazón" con la interpretación de la veterana actriz Minín Bujones y Rolandito Barral. Como saben nuestros lectores, la RHC-Cadena Azul, que por algún tiempo había permanecido en planos menores, se le ha ido a la cabeza a todas las demás emisoras de "La Capital del Sol". El rating de Cadena Azul es difícil de igualar.

* * * * * *

MANOLO ALONSO.-En atenta carta nos dice el empresario cubano Manolo Alonso que ya él no es el representante artístico de la cancionera cubana Suzy Leman. La prensa de Miami, a la que tan ligado está Manolo, publica ampliamente el rompimiento del empresario con la artista. Conste así.

* * * * * *

MARATON.-El Maratón que dirigió la Liga contra el Cáncer en Miami, se vió culminado por el éxito. Se recaudaron $345,507.44 centavos. El Maratón fue transmitido por "el canal de las latas". Un éxito mas del pueblo.

* * * * * *

ARTURO ARTALEJO.-Ya es hora de que se le brinde aunque sea un ágape al popular periodista Arturo Artalejo, quien lleva 48 años de estar frente a los micrófonos. Sería un estímulo para el querido amigo y compañero.

* * * * * *

HOMENAJE.-Se está organizando un merecido homenaje a uno de los artistas más queridos de la Florida. Nos referimos a "El Tadeo", un hombre que ha hecho reír al exilio mas de una vez. Un grupo de compañeros artistas se lo están organizando y desde ya, pueden contar con nuestra cooperación.

* * * * * *

EDUARDITO MORAN.-Hace unos días, nuestro querido sobrinito Eduardito Morán, hijo de nuestros hermanos Irma y Eduardo Morán Mariño, recibió un hermoso trofeo como primer premio por haber ganado un Concierto de guitarra en Miami Beach. Eduardito sólo tiene once años de edad y nos sentimos muy felices, pues entre tantos niños de esa edad fue él quien se llevó el codiciado galardón. Para el querido sobrinito, llegue por medio de LA TRIBUNA nuestra sincera y amplia felicitación.

* * * * * *

BASERVA SOLER.-Mucho agradecemos la fina tarjeta que el maestro Baserva Soler le enviara a nuestra madre, con motivo de estar la autora de nuestros días en el hospital. Gracias Baserva y de corazón. También nuestro agradecimiento al periodista José García Latorre y su esposa Mercedes, a Flora Boloy, Estelita y Carmen Santaló y Anita "La Clavelito" Alfonso.

OLIVA PARA REPRESENTANTE.-Nuestro estimado compañero en el periodismo Dr. Raúl R. Oliva, Editor-Director del pe-

(Continua Pag. 35)



CHARLES ABREU, compositor de fama internacional, vino de New York a residir a Miami Beach y ya está trabajando en un coquetón Cabaret de la playa. Charles Abreu es un profesional. Ha llenado el mundo con lindas composiciones que se cantan en las cuatro esquinas del mundo. Cientos de artistas de categoría, cantan las canciones de Charles que él ha escrito con el corazón de amor limpio, sano y alegre. Para ti, Charles, nuestro saludo sincero.

Murió en Miami Mimi Cal



Ha muerto Mimi Cal y con ella murió "Nananina". Murió toda una época de buen humor, de alegría, de amor. Mimi Cal o NANANINA, como quieran llamarla, fue una de las mejores actrices cómicas que ha dado Cuba. La noticia de su fallecimiento nos ha sorprendido. No quisimos creerla, pero la realidad se abre paso. En homenaje póstumo vamos a publicar la biografía de esta buena artista que desde su muerte se ha convertido en una estrella más, que brillará en el amplio cielo. ¿No lo sabían ustedes? Mimi Cal fue, la sensación de los shows en los cabarets cubanos. Su cuerpo como una escultura criolla, bailaba la rumba mas atractiva, sensual y sugerente de aquella época. Creó un estilo para el baile cubano. Después, como actriz cómica desde New York hasta Suramérica.

Nació Mimi Cal el doce de enero de 1900, en el ultramarino pueblo de Regla, y como Yamayá, recorrió todos los caminos del mar, pero llevando la gracia de su arte y la pimienta de su personalidad explosiva. Después de actuar en toda Cuba, visitó a España y toda la Península se estremeció con la dinámica criolla; viajó también por el Norte, por el Centro, por el Sur de América; trabajó al lado de todas las figuras del arte cubano y formó con Leopoldo Fernández, el popular "Trespatines" la pareja cómica por excelencia. Su gran creación, la "Nananina" de "La Tremenda Corte", la bautizó de nuevo; todos los que la querían y la quieren, el pueblo y sus compañeros, la llamaban mas por "Nananina" que por Mimi. Hasta se acostumbró a que le dijesen "Nananina", prácticamente ya ese era su nombre. En televisión logró un resonante triunfo, revelándose como una gran animadora en "Detrás de la Fachada", y en el cine realizó una labor de varias películas sumamente taquilleras. Desde Cienfuegos, donde comenzó, hasta Radiocentro, donde sus contratos se firmaban por lustros, toda la vida de Margarita Cal, de nuestra inolvidable "Nananina" fue un aporte magnífico para el arte vernáculo.

Sí, queridos lectores. Ha muerto esa gran mujer que llenó toda una página de arte, de un arte depurado y fino. Los últimos años de su vida los pasó en un Asilo de Ancianos, donde le faltó nada para hacer más llevaderos los años que le quedaban por vivir. Tampoco le faltó el calor de amigas y compañeras del arte. "Nananina" murió en paz, como en paz vivió la vida. Su recuerdo quedará imperecedero en todos los que la quisimos, los que la tratamos, máxime, de los que no la conocían personalmente, pero a través del radio la aprendieron a querer. Fue una viejita linda, amorosa, coqueta si se quiere, pues cuando la entrevistaban, primero tenía que arreglarse para que luego la retrataran. Nos duele la desaparición de Mimi Cal, de esa gran mujer que supo regar su contagiosa chispa por todos los escenarios del mundo, por los escenarios que tuvieron el honor de sostenerla para que ella brindara su arte, su puro arte. Dicen que cada vez que muere una persona, aparece en el cielo una estrella y se nos antoja decir, que desde la noche de la muerte de "Nananina" en el cielo está brillando un rutilante lucero. En paz descanse Mimi Cal "Nananina".



La voz de MARGIE NORIEGA, cantante de altos kilates se está dejando escuchar en Miami con singular afecto. De ella se puede decir que es un artista de pies a cabeza, que siente lo que canta y canta como los ángeles. Para ella el saludo del cronista, que sabe distinguirla.

rísticas "Espectáculos", de Miami, aspira a un acta de representante por la Florida. La aspiración de Oliva a un escaño en el congreso estatal, no es una aspiración común y corriente donde factores puramente políticos con una plataforma de promesas que la mayoría de las veces se incumplen. Oliva aspira (y nosotros tenemos fe ciega en su triunfo) para darle espacio una vez electo a sus múltiples pensamientos que todos tienen una meta: el progreso y el bienestar de la comunidad. Nuestro querido compañero esforzado luchador -sin ostentar ningún cargo público- ha sido un titán por la creación de un Teatro Hispano-Americano, para el desarrollo de la cultura y el talento de los que hablamos la lengua de Cervantes. La prensa de Miami le está dando calor a la aspiración del director de "Espectáculos" que dicho sea de paso, es el único periódico que se dedica exclusivamente a cosas de la farándula. En próximas crónicas iremos ofreciendo los detalles de la postulación de Oliva.

* * * * *

HOTEL FLOTANTE.- Lester Johnson con un grupo de inversionistas que le secundan, acaban de presentar un proyecto a la comisión de Miami sumamente riesgoso y atrevido. Dicho proyecto consiste en la construcción de un hotel de 160 habitaciones y un lujoso restaurant -hasta aquí el proyecto no resulta atrevido- lo atrevido del proyecto es que dicha realización es para el Dinner Key Marina y ambas cosas serían FLOTANTES. De aprobarse el proyecto constituiría un paso mas de avance en la moderna y bella ciudad que nos alberga.

* * * * * *

RAUL MARRERO UN TRIUNFADOR.-Con una historia de éxitos sensacionales en su carrera artística, Raúl Marrero añade otro eslabón a esta cadena de prestigioso historial musical, con su interpretación de "Amigo" que se escucha con mucha frecuencia en las emisoras de Miami, New York, Puerto Rico y otras ciudades donde su interpretación de esta melodía ocupa un lugar preferente. "Amigo" es sin duda, uno de los grandes éxitos de este magnífico artista puertorriqueño, y está incluido en su mas reciente album "Romántico y Salsero", donde igualmente, interpreta otros números.



◆ Valores innegociables

"La ética no se negocia; el heroísmo no se negocia; la dignidad del hombre no se negocia; la libertad no se negocia; el derecho a la vida no se negocia; la verdad no se negocia, y yo diría que hay que tener muy clara que tampoco la buena memoria se negocia", expresó en la víspera el almirante Emilio Eduardo Massera.

ADMIRAL EMILIO MASSERA, ACCLAIMED BY THE ARGENTINIAN PEOPLE, IS ACTUALLY THE MILITARY EXPRESSION OF THOSE WHO WANT TO ESPOUSE A TRUE DEMOCRACY

"It is 164 years since the day on which the Argentine Armada led by Admiral Brown, off Montevideo, defined the destiny of the May Revolution.

"The victory, which was won in those days in May, 1814, along with the victories of Salta and Tucumán, confirmed in those lands the spirit of independence and made the embryo nation the last invincible revolutionary bastion and the nucleus of what later would be the tremendous epic of American liberty.

The enormous consequences flowing from that victory, in a large measure shaped the possibilities of the tremendous exploit of the Andes that the military genius of San Martin crowned with an essentially generous victory.

"When the three hundred cannon boomed their fury over the river, this was proof that the temperate courage of men of spirit is worth more than all the material power teamed up against them.

"This is root of our pride, the cement of our confidence, the honor of our conduct and the explanation of our unvarying adherence to honor, to the sovereignty and dignity of the Republic.

"Today, as in those days of work, fatigue and fervor, we are confronting a new definition of the future. Today, as then, the shape of the national destiny is at stake.

"Today we have to choose between the humiliating frustration of mediocrity or the difficult risk of being actors in history, as the sole alternative worthy of our honor.

"Faced with the challenges of our own day, we must not take the time to count the obstacles against us.

"Let us instead overcome adversity and construct the future in accordance with our own will and our own purposes.



Argentine military leader, who has decided that the Armed Forces should extend the process of a democracy that is not the prisoner of tradition.

"For this reason, along with the Army and Air Force, the Navy is struggling to preserve substantial privileges.

"As was stated a few day ago, we are struggling to defend the privilege of deciding our own destiny, for the privilege of living in a society that rewards effort, for the privilege of knowing very clearly what are our duties and what are our rights, for the privilege of being one with those who suffer, for the privilege of not accepting the misfortune and subjection of men as an offering to the omnipotent state, for the privilege of desiring justice, for the privilege of being immune to fanaticism, for the privilege of understanding the role of true greatness, for the privilege of valuing work as dignity and not as merchandise, for the privilege of being concerned those who have less, for the privilege of dissenting in peace, for the privilege of being proud in victory, and we have even struggled for the privilege of respecting those who are wrong.

"Let this be the heritage which we leave to future classes of sailors so that they will know that the Navy of tomorrow will not be different from that of today, just as the Navy of today is that of yesterday.

"Let this be the heritage that we leave: the good of the Nation is the supreme objective".

Autorizado por el Periódico "Argentina"

Havelange Reelecto FIFA

BUENOS AIRES. Joao Havelange, de Brasil, fue reelecto sin oposición presidente de la Federación Internacional de Futbol Asociado (FIFA).

Además, el cuadragésimo Congreso de la entidad decidió aumentar el número de equipos en las finales de la próxima Copa Mundial, pero no resolvió el problema de la continuación de Taiwan como miembro y qué hacer con Israel.

La moción de aumentar en las finales de 1982 en España, de 16 a 20 ó 24 equipos, fue aprobada por 96 votos contra cuatro.

Kuwait retiró la propuesta de que la representación europea fuera reducida de ocho a seis equipos en las finales si éstas quedaban en los 16 países actuales, y que las naciones afro-asiáticas recibieran seis lugares en los 20 ó 24 equipos del torneo.

Jean-Claude Ganga, del Congo-Brazaville, hablando por el Consejo Deportivo del Africa Central, dijo que Kuwait decidió retirar su moción para el bien de la FIFA, pero que apelará al comité ejecutivo del organismo para tratar de lograr que los países afro-asiáticos tengan más representación en el próximo torneo.

LA TRIBUNA, 5 de [illegible] - Pag. 36

Address Correction Requested

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
NEWARK, N.J.
PERMIT #5408

MR. CARLOS BIDOT
LA TRIBUNA
P. O. BOX 902-MAIN POST OFFICE
NEWARK, N.J. 07101